



UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO

ESCUELA DE POSGRADO

**PROGRAMA ACADÉMICO DE DOCTORADO EN
EDUCACIÓN**

Nuevo Lenguaje Universitario Basado en el Uso de las Redes
Sociales de una Universidad Privada

TESIS PARA OBTENER EL GRADO ACADÉMICO DE:
Doctor en Educación

AUTOR:

Matías Cristóbal, Obed Isaías (ORCID: 0000-0001-6378-0719)

ASESORA:

Dra. Nagamine Miyashiro, Mercedes María (ORCID: 0000-0003-4673-8601)

LÍNEA DE INVESTIGACIÓN:

Inclusión y Democracia

LIMA – PERÚ

2021

DEDICATORIA

Dedico este trabajo a mi familia que me acompañó en el proceso del logro de mis objetivos.

AGRADECIMIENTO

Mi gratitud a los maestros del doctorado con quienes aprendimos, discutimos, analizamos muchas realidades y llegamos a acuerdos o desacuerdos

ÍNDICE DE CONTENIDOS

Dedicatoria	ii
Agradecimiento	iii
Índice de contenidos	iv
Resumen	v
Abstract	vi
I. INTRODUCCIÓN	1
II.MARCO TEÓRICO	6
III. MÉTODO	12
3.1 Tipo y diseño de investigación	12
3.2 Categorías y sub categorías	12
Escenario de estudio	13
3.3 Participantes	13
3.4 Técnicas e instrumentos de recolección de	
3.5 datos	13
3.6 Procedimientos	14
3.7 Rigor científico	15
3.8 Método de análisis de información	16
3.9 Aspectos éticos	16
IV. RESULTADOS Y	
DISCUSIÓN	18
V. CONCLUSIONES	31
VI.	
RECOMENDACIONES	33
VII. PROPUESTAS	34
REFERENCIAS	38
ANEXO	44

RESUMEN

El problema de la investigación fue interpretar el nuevo lenguaje universitario basado en el uso de las redes sociales. El objetivo de la investigación fue explicar cómo se presenta el nuevo lenguaje de los estudiantes universitarios basado en las redes sociales. Así como, de manera específica, analizar, el emisor, el mensaje y el receptor cómo el lenguaje fruto de la interacción social mediada por la TIC se viene presentando en la actualidad. Conversaciones escritas donde muestran que el habla juvenil trastoca las normas idiomáticas. El tipo de investigación fue básica, el enfoque cualitativo y el diseño fenomenológico. Una metodología exigente, si se busca respuesta a cómo y por qué ocurre el nuevo lenguaje universitario y permite estudiar el fenómeno desde múltiples perspectivas. Como resultado del análisis los universitarios utilizan lenguaje diferenciado solo usan el nuevo lenguaje universitario en círculos cerrados. Como conclusión se señala que el nuevo lenguaje universitario se utiliza a través de las redes sociales sin reglas ortográficas, gramaticales ni sintácticas y fuera de las normas idiomáticas.

Palabras clave: Lenguaje juvenil, Redes sociales, Proceso comunicativo, Mensaje escrito en redes, Jergas y replanas universitarias

ABSTRACT

The research problem was interpreting the new university language based on the use of social networks. The objective of the research was to explain how the new language of university students based on social networks is presented. As well as, in a specific way, analyze, the sender, the message and the receiver how the language that is the result of social interaction mediated by ICT is currently being presented. Written conversations showing that youthful speech disrupts language norms. The type of research was basic, the qualitative approach and the phenomenological design. A demanding methodology, if an answer is sought to how and why the new university language occurs and allows the phenomenon to be studied from multiple perspectives. As a result of the analysis, the university students use differentiated language, they only use the new university language in closed circles. As a conclusion, it is pointed out that the new university language is used through social networks without spelling, grammar or syntactic rules and outside the idiomatic norms.

Keywords: Youth language, Social networks, Communicative process, Written message in networks, Slang and university replanas

RESUMO

O problema de pesquisa foi interpretar a nova linguagem universitária a partir do uso das redes sociais. O objetivo da pesquisa foi explicar como se apresenta a nova linguagem de universitários a partir das redes sociais. Bem como, de forma específica, analisar, o emissor, a mensagem e o receptor como a linguagem que é resultado da interação social mediada pelas TIC está sendo apresentada atualmente. Conversas escritas mostrando que a fala juvenil atrapalha as normas da linguagem. O tipo de pesquisa foi básico, a abordagem qualitativa e o desenho fenomenológico. Uma metodologia exigente, se se busca uma resposta de como e por que ocorre a nova linguagem universitária e permite estudar o fenômeno sob múltiplas perspectivas. Como resultado da análise, os universitários usam uma linguagem diferenciada, eles só usam a nova linguagem universitária em círculos fechados. Como conclusão, destaca-se que a nova linguagem universitária é utilizada por meio de redes sociais sem regras ortográficas, gramaticais ou sintáticas e fora das normas idiomáticas.

Palavras-chave: Linguagem juvenil, Redes sociais, Processo comunicativo, Mensagem escrita em redes, Gíria e replanas universitárias.

I. INTRODUCCIÓN

La realidad problemática se presenta en los jóvenes es la construcción de un nuevo lenguaje, una forma de comunicarse en base al uso de las redes sociales y el internet en general. Holguín (2017). Son estudiantes universitarios los que manejan nuevas palabras, nuevas formas comunicativas, en sus vínculos inter juveniles, que han logrado construir un nuevo lenguaje que en muchos casos constituyen modificaciones de palabras originales, mensajes hechos con frases y oraciones utilizando signos, símbolos y formas novedosas para la creación de mensajes. Tejada et al (2019). Así se entiende, se trata de la comunicación habitual de los universitarios en diálogos privados, conversaciones grupales y emisión de mensajes a través de las redes sociales, nuevas formas comunicativas vinculadas con la tecnología vía internet y por mensajes telefónicos utilizando símbolos pre establecidos o creados de acuerdo a las exigencias de los usuarios, Tarullo (2020). Una de esas formas es el uso de las palabras recortadas similares a las apócopes como tam, para decir también, sin embargo, tam no se utilizaba en la expresión oral. Otra forma comunicativa es el uso de los emoticones, que son figuras de caritas, que reemplazan a expresiones de estados de ánimo, que se van creando incesante y permanentemente y que una de esas caritas puede significar frases u oraciones como “estoy muy triste”.

La construcción de un nuevo lenguaje en el ámbito universitario se dirige también al manejo del idioma a través de la palabra hablada, hecho que tiende a generalizarse y oficializarse Ticona (2017). Se trata de la vocalización, articulación, dicción, entonación y modulación de las palabras. Como ejemplo de este problema es el relajamiento de las letras S y D de las palabras. Por ejemplo: dicen: verdá, vanidá, ehposo, cuhco, pahco; en lugar de decir: verdad, vanidad, esposo, Cusco, Pasco, situación que ocasiona un efecto, la incomprensión de los adultos, la afectación a la gramática castellana, y la rápida diseminación y aceptación popular. El problema no se queda en la universidad, se difunde, se masifica; en principio de manera escrita con el principal difusor: el WhatsApp, y de manera oral no solo en las conversaciones habituales sino, se ha introducido en todos los círculos de

amigos, escuela, ámbito universitario, en la radio y televisión. Este hecho, pasa inadvertido por el público en general, inclusive en maestros de lenguaje y comunicaciones. Ya no se trata de simples errores fonéticos, se está aceptando como si fuera un habla oficial. Otro hecho que abunda en el habla juvenil es la inclusión de lisuras o términos grotescos sin que ello sea tomado en su real significancia, sino, como una muletilla para seguir construyendo frases u oraciones, por ejemplo: “ta que toy en na primo, no estudiao ni m”, problemática que lleva a deducir que están frente a un fenómeno radical. Elesbao (2020), a la luz de los diversos articulistas y ensayistas, el problema juvenil es desde siempre, cada generación tramita una serie de actitudes frente a los mayores tomando como si ese cambio fuera inalterable y permanente como no lo fueron los años del hipismo, años de la protesta, la contracultura y los nuevos lenguajes utilizados. Faletto (86) decía que los jóvenes intentan construir una subcultura permanente, sin tener en cuenta que la juventud es transitoria. En ese sentido, Feixa (2018) hizo un análisis de las culturas juveniles desde 1993 hasta el 2018 y puso en perspectiva las grandes corrientes juveniles que protagonizaron en el transcurrir de esos años, hablaba del transcurso de la generación X a la generación @ donde vivieron desde las tiranías, golpes militares, el hipismo a pasar a la revolución del conocimiento con nuevas tecnologías sin dejar de lado la situación política. En el Perú las más grandes movilizaciones la encabezaron los jóvenes universitarios, siendo las más recordadas las concentraciones y revueltas hechas por los “pulpines”, “ni una menos”, “LGTB”, “Chapa tu choro”, todos, creados y convocados a través de las redes, en la mayoría de los casos compuesta por adolescentes y jóvenes. Elesbao (2020)

Otra mirada al problema que se viene planteando la describe Gonzales (2017) con un subtítulo muy sugerente en su artículo de investigación “Escribo en el Tuenti como pronunciih” donde explica que jóvenes españoles de 14 a 18 años prefieren la red social Tuenti y escriben de una manera peculiar, desarrollan temas específicos usando la ortografía de manera particular. No solo se refiere a la escritura donde hay la tendencia de desaparecer las vocales, variación del uso de

las consonantes y una aproximación de la fonética que presenta muchas alteraciones. Un hecho que destacó Gonzales (2017) era que los jóvenes habían tomado el espacio escrito como si fuera oral y a partir de ese hecho, los jóvenes han creado su propia ortografía, se han distanciado de la gramática oficial sin reglas, sin exigencias, sin normas más que la libertad de expresarse y establecer nuevas formas de corrientes comunicativas. Investigaciones realizadas por Llopis-Susierra (2020) sobre este tema juntó estas denominaciones para dar a conocer la anomalía ortográfica así, Vilches (2010) sostiene que se trata de neografía, Palazzo (2005), antiortografía y Gómez Camacho (2007) disortografía o también antiortografía, mientras que Domínguez (2005) calificaba de variedad disfásica de la lengua; referencias contenidas en Llopis-Susierra (2020). Estos fenómenos juveniles se enfrentaron a las normas establecidas con consecuencias negativas en las competencias ortográficas de los usuarios, existen investigaciones que señalan que los jóvenes realizan estas desviaciones lingüísticas a sabiendas, conociendo las normas oficiales, simplemente transgreden. Bernete (2007) sostenía que los jóvenes marcaron diferenciadores generacionales y utilizaron jergas empleadas en sus comunicaciones a través de las TIC que eran signos que los identificaban de manera individual y generacional. Así mismo, estos códigos fueron calificados como creativos y prácticos que procuraba ahorrar espacio y dinero cuando se trataba de mensajes con costo.

Rivero et. al (2014) señalaba aspectos cuantitativos sobre el uso del SMS, el nuevo lenguaje juvenil del siglo XXI, contextualizando su ámbito el país vecino de Bolivia. En ese artículo científico, presentaba un glosario de términos utilizados por los jóvenes que según refieren van de abajo hacia arriba, es decir, creado por ellos y que en algún momento pedían ser aceptados por los mayores. Esta corriente mundial es calificada como la comunicación del milenio al sustituir las formas tradicionales comunicativas como eran la carta, el fax, el teléfono por el chat, el SMS, el e-mail, el WhatsApp y otros. Indican que ese lenguaje juvenil es trasgresor, sintético, rebelde, empero práctico, economizador y útil desde su punto de vista. El valor comunicativo del tema lo remarca Loayza (2009) en su investigación titulada

“Una Aproximación al Impacto de Internet en las Interacciones Juveniles en Lima, Perú”. Aparte de reproducir pasajes de conversaciones utilizando palabras combinadas con símbolos para el entendimiento, Loayza (2009) toca el aspecto de la comunicación cara a cara por la comunicación virtual. Los jóvenes van al compás del avance tecnológico y esta situación no es meramente actual, sino que se fue actualizando por temporadas y lo que cambia va de la mano con los aspectos que se ponen de moda. Un claro ejemplo fue cuando se produjo la masificación del teléfono, los jóvenes en los años 1900, utilizaron el neologismo “telefonar” que fue muy criticado en su época, sin embargo, hoy es un verbo reconocido por la Real Academia de la Lengua Española. El lenguaje juvenil es cíclico y mucho de ese lenguaje se queda en el uso popular y luego admitido en el lenguaje académico. La discusión, va más allá de la temporalidad o moda, más allá de la adolescencia que pretende marcar una distinción. Es un hecho muy claro que dentro de un determinado idioma y su propia habla particularizada que se difumina a través de las redes sociales.

Pérez (2009) asegura que los jóvenes crearon su propio argot que tiende a desaparecer, en algunos casos y se oficializa en otros y llegan a ser dominio del adulto. Es en ese sentido, que se abordó al planteamiento del problema del tema en cuestión: Frente a los argumentos presentados, el investigador se plantea como problema de investigación interpretar el nuevo lenguaje universitario basado en el uso de las redes sociales. Así como, de manera específica, conocer, analizar y explicar cómo el lenguaje fruto de la interacción social mediada por la TIC se viene presentando en la actualidad. En ese sentido se define el objetivo general: Explicar cómo se presenta el caso del nuevo lenguaje de los estudiantes universitarios basado en las redes sociales. El aspecto epistemológico se justifica en la tesis al abordar plenamente la epistemología del lenguaje al establecer las bases para una reflexión integral y creativa sobre el lenguaje: integral, desde el momento en que adopta el punto de vista dialéctico entre distintas perspectivas; y creativa, porque busca en la corrección de la exégesis el criterio verificador de su formulación. Hay una necesidad de abordar epistemológicamente debido a la presencia de una nueva

realidad lingüística, nacida de la consonancia entre datos, teorías, modelos y valores, Jiménez (2000). Adicionalmente, la justificación teórica será entendida en el sentido que busca aportar al conocimiento sobre las expresiones juveniles que son materia del presente trabajo analizando el proceso comunicativo y el contenido lingüístico, morfológico, sintáctico y el uso y función de la palabra en boca de los jóvenes universitarios. Para ello se contrastó con los estudios realizados por teóricos como Ferdinand de Saussure y David Berlo.

Otro ámbito que justifica es el doctrinario dado que la investigación aborda aspectos doctrinarios de la constitución del lenguaje como sistema estructurado con normas exigentes que son vigilados por organismos representativos como la Academia Real de la Lengua Española integrada por personas de alto nivel académico y que son los que mantienen viva la lengua española admitiendo palabras nuevas que son introducidas por el habla frecuente. Se justifica culturalmente debido a que este aspecto es crucial por la irrupción de expresiones novedosas juveniles y concentrados en el uso de nuevas tecnologías es una manifestación cultural. Aunque algunos señalan que se trata de una subcultura o contracultura, el hecho es que el aspecto cultural es básico en la investigación. La cultura es aprendizaje y como tal los jóvenes muestran una nueva forma de comunicación que es de su propio dominio, de manera paralela a la expresión formal y reglamentada. Se justifica socialmente por ser parte del contexto del cuarto Objetivo de Desarrollo Sostenible al 2030 que pretende una educación de calidad, lo que implica el cambio sostenible de la educación en todos los niveles; y en ese cambio evolutivo de la educación está el habla juvenil que es lo que le compete a esta investigación ya que al observar los antecedentes se descubre que las formas comunicativas de los jóvenes universitarios se encuentran en tela de juicio.

II. MARCO TEÓRICO

Partiendo del título: Nuevo lenguaje universitario basado en el uso de las redes sociales y bajo la luz de la observación empírica del fenómeno juvenil, se abordó este tema desde una diversidad de ángulos que muestra que efectivamente existe un nuevo lenguaje juvenil trasgresor, creativo, exclusivista pero que no busca consensuar, no busca propagar su lenguaje que en realidad es habla si se analiza desde Saussure. Se trata de un hecho real, verídico, global, que está presente, de manera espontánea, sin un acuerdo ni aprendizaje previo, pero con códigos consensuados como lo prevé el Conectivismo de Siemens y Dawnes donde no existe el aprendizaje, el conocimiento surge a través de las conexiones entre las redes neuronales con las redes sociales. Es así que en la revisión de la literatura se analizó a diversos autores que abordan desde distintos puntos de vista. De ese modo Mancera (2016) refiere a la escritura atropellada, como un problema que se presenta en los jóvenes, una especie de construcción de un nuevo lenguaje, una nueva forma de comunicarse en base al uso de las redes sociales y el internet en general. Ocurre principalmente en los estudiantes universitarios que manejan nuevas palabras, nuevas formas comunicativas, en sus vínculos entre ellos y que se va masificando en otras edades adultas. Nuevas palabras, nuevos términos, nuevas formas de comunicación que han logrado construir un nuevo lenguaje que en muchos casos constituyen modificaciones de palabras originales, mensajes que constituyen frases y oraciones utilizando signos, símbolos y formas novedosas para la creación de mensajes.

Llopis-Susierra (2020) en su artículo de enfoque cualitativo y que tiene como objetivo descubrir cuáles son los riesgos y oportunidades de la nueva práctica ortográfica entre adolescentes explica que las redes sociales y chats están provocando que los adolescentes escriban y lean con mayor frecuencia. Tras analizar los textos publicados en Facebook y las conversaciones de WhatsApp de los alumnos del programa de Diversificación Curricular del IES Clot del Moro (Sagunto- Valencia) y de 4º de Educación Secundaria Obligatoria del Colegio Benlliure (Valencia). Los resultados demuestran que el código actual de las redes

sociales se asemeja más al normativo que hace años, que el uso de estas plataformas tiene un doble impacto sobre la competencia ortográfica y que los correctores se posicionan como nuevas herramientas de aprendizaje de la ortografía. De modo similar, Bendit & Miranda (2017), señalan enfoques desde una perspectiva histórica, sociológica, para llegar al desarrollo de la “gramática de la juventud”. Es decir, nuevas formas comunicativas que tienen como principal soporte el internet y los mensajes telefónicos y para ello utilizan la palabra escrita, símbolos y signos no convencionales. Este Problema juvenil no es nuevo y se debe mirar en ese contexto, y viéndolo así la perspectiva se abre ante un panorama que se debe profundizar. A la luz de los diversos articulistas y ensayistas, el problema juvenil es desde siempre, cada generación tramita una serie de actitudes frente a los mayores tomando como si ese cambio fuera inalterable y permanente como no lo fueron los años del hipismo, años de la protesta, la contracultura y los nuevos lenguajes utilizados,

Bernete (2011) señalaba que su artículo se basa en 60 textos, códigos de información y una entrevista grupal con tres expertos, se trata de una indagación de las comunicaciones de los jóvenes que usan las tecnologías vía internet. Lo que pretende el autor es ver las causas y consecuencias al uso de estos códigos, que afectan aspectos lingüísticos, mentales, cognitivos, hábitos de lectura. Concluye que los jóvenes intentan construir una subcultura permanente, sin tener en cuenta que la juventud es transitoria. Además, los jóvenes marcan diferenciadores generacionales y utilizan jergas empleadas en sus comunicaciones a través de las TIC que son signos que los identifican de manera individual y generacional. Así mismo, estos códigos son calificados como creativos y prácticos que procura ahorrar espacio y dinero cuando se trata de mensajes con costo. En otro sentido, Rivero, et al., (2014) indican la importancia del SMS (por las siglas del inglés Short Message Service), con que cuentan los teléfonos celulares, Rivero y otros señalan que se trata de un nuevo lenguaje juvenil del siglo XXI, calificada como la comunicación del milenio un lenguaje trasgresor, provocador, rebelde, concreto. Un lenguaje que combina símbolos y palabras donde los jóvenes prefieren comunicarse

de manera lineal que presencial. Pero esta situación es temporal, efímero y no es permanente, aunque llegarán otras formas como llegan las modas. Así mismo, Pérez-Lagos, (2018) advierten que el problema del lenguaje juvenil es cíclico y mucho de ese lenguaje se queda en el uso popular y luego admitido en el lenguaje académico. La discusión, va más allá de la temporalidad o moda, más allá de la adolescencia que pretende marcar una distinción. Es un hecho muy claro que dentro de un determinado idioma y su propia habla particularizada que se difumina a través de las redes sociales. Los jóvenes crean su propio argot que tiende a desaparecer en algunos casos y se oficializa en otros y llegan a ser dominio del adulto.

Arias et al., (2018) señalan que el objetivo del presente estudio es analizar los fenómenos lingüísticos de la página de Facebook denominada “Confesiones” de 6 universidades peruanas y profundizar en el lenguaje juvenil por su tendencia a la masificación, dejando de lado las normas del idioma. Buscan analizar la exégesis y la hermenéutica de los nuevos términos juveniles, la neo-palabra que crece sin medir fronteras de tiempo y espacio, pero con usuarios cada vez más crecientes. De igual modo, Navarro, (2009) aborda el término ciberlenguaje que lo asocia con el avance tecnológico, con la digitalización de los medios y la masificación de las redes sociales. Lo abordan cuando describen al ciberespacio y sus súper-avenidas que ha transformado al mundo real a un mundo virtual. Donde surge como colofón las formas comunicativas de los jóvenes de manera cerrada, no apta para adultos, casi íntima entre ellos. Casi, un aislamiento generacional. Es necesario indicar, Fernández et al (2020), lograron obtener interesante información: Los estudios realizados en los últimos años en torno a los usos de Internet y redes sociales de estudiantes universitarios se han centrado en diversos aspectos. En el aspecto metodológico demuestran que, de 396 estudiantes, el 99,5% se conectan diariamente, entre las 16 y las 24 horas (86,9%), a través del móvil (95,7%) Es decir, que los jóvenes universitarios están conectados permanentemente dejando muy poco para otras labores como las tareas académicas o labores sin aparato electrónico. La comunicación juvenil es permanente.

Ticona (2016) en su objetivo busca determinar sobre la influencia de las redes sociales de jóvenes que están el mayor tiempo conectados en largos diálogos usando su propio lenguaje principalmente en el rendimiento académico de los estudiantes universitarios de la Macro Región Sur del Perú, se realizó 1200 encuestas en diferentes universidades. De la información analizada llegaron a la conclusión que la frecuencia de uso de las Redes Sociales no afecta en el rendimiento académico. Lo que descubrió fue sorprendente, contrario a lo que se podía creer, la encuesta demostró que las redes sociales influyen favorablemente en el rendimiento académico de los universitarios, tomando en cuenta lo que Morocho (2016) considera que, en el rendimiento académico, está determinado por diversas variables como la personalidad, actitudes y contextos. Señala el autor que, si bien las redes influyen positivamente, puede causar adicción en el futuro. La presente investigación busca profundizar en el tema lenguaje juvenil, y como se trata de un aspecto lingüístico tiene el fundamento teórico del estructuralismo de Saussure (2008), quien aclara que el lenguaje es una estructura y maneja definiciones separadas de lengua y habla como parte de la estructura del lenguaje. Considera la lengua como un sistema de signos independiente que el individuo puede dar el uso que desee y así generar una nueva ciencia. Aunque el habla juvenil se encuentre muy lejos de ser una nueva ciencia ya que la construcción de las formas lingüísticas creadas por los jóvenes ha surgido del improntus, de la necesidad de comunicarse espontáneamente, modificando palabras, recortando frases, eliminando vocales, abreviando palabras y todas sin tomar en cuenta las normas idiomáticas y tomando palabras y frases que han ido globalizando de otras latitudes. El estructuralismo de Saussure, enfoca el problema desde su estructura, desde su significado y significante; desde la sincronía y diacronía; su relación sintagmática y relación paradigmática; y desde la lingüística interna y lingüística externa. La estructura del lenguaje que implica lengua y habla y que su base son los signos sufre una distorsión ante la imposición arbitraria de una nueva forma de lenguaje que de igual manera se da en cualquier lengua. El aspecto lingüístico del nuevo lenguaje juvenil está por lo menos, trastocado en sus rasgos ortográficos,

léxico semántico y léxico sintáctico. Una forma novedosa de buscar la intermediación de la oralidad y la escritura. Arias et al., (2018)

Otra es la teoría de la comunicación, sustentada por Berlo (2004) quién llama a su teoría modelo de proceso de comunicación y subraya el proceso porque en la comunicación hay dinamismo, un constante movimiento. El modelo de comunicación del teórico norteamericano indica los componentes del proceso en la comunicación: y al someter el habla juvenil a la luz de los componentes del proceso comunicativo, se reconoce al emisor o lo que llama Berlo, la fuente que es el joven universitario que es también el codificador quien construye el mensaje compuesto por códigos, y allí se presenta el núcleo del problema al utilizar un nuevo código, un canal que se trata de las redes sociales del internet y un decodificador que conoce y utiliza el mismo código para traducir y decodificar el mensaje. Si bien el proceso comunicativo se da con un emisor, codificador, mensaje, canal, decodificador y receptor; es en la creación del mensaje y la codificación con nuevos códigos, con otras reglas que ambos, tanto el emisor como el receptor reconocen y la comunicación fluye. De otro lado, el fundamento teórico del habla juvenil o ciberlenguaje en la redes sociales es el Conectivismo, un estudio realizado por Downes y Siemens (2007) indican claramente en una de sus argumentaciones: En el Conectivismo no existe el conceptos de enseñanza- aprendizaje o transferencia de conocimiento, no existe la forma de construir significado, el conocimiento surge a través de un proceso de asociación, a partir de las conexiones entre las redes neuronales con las redes sociales lo que posibilita la interacción de los sentidos con el medio social, incluyendo la tecnología como redes y conexiones sociales que facilitan el aprendizaje compartido, generador de nuevos conocimientos en la era digital, Siemens (2004). Para analizar el problema del habla juvenil se tomó en cuenta que se trata de un nuevo saber y esta puede residir en artefactos como el teléfono móvil y ese conocimiento estudiado se basa en las redes y se trata de un conocimiento actualizado y para mantener ese conocimiento y nutrir ese aprendizaje nuevo se debe manejar las conexiones. La toma de decisiones del sujeto de estudio es en sí misma un proceso de aprendizaje y la vigencia actualizada

es el propósito de todas las actividades del aprendizaje Conectivista. En esta teoría la realidad es cambiante. Planteado por George Siemens (2004) aprovecha el debilitamiento y las críticas que sufren las viejas teorías del conductismo y constructivismo y sustenta esta nueva teoría que establece las conexiones de las redes sociales con las redes neuronales. Dicho de otro modo, los jóvenes para crear o modificar un lenguaje no requieren de reglas, normas y exigencias para emitir un mensaje y del otro lado recibir y decodificar sin necesidad de traducir el mensaje con un canon pre-establecido. La ciberpalabra está allí con un contenido de trascendencia o no de importancia o no. El background del joven, los saberes previos, su alma mater está en la conectividad del que no se despega porque ya está conectado con su correo electrónico, WhatsApp, twitter, Facebook, Youtube, Blogs, Aplicaciones de juegos en línea, plataformas educativas o muchos. Pasaron de la sociedad de la información a la sociedad del conocimiento cuando se establecieron las conexiones de las redes sociales con las redes neuronales. Entorno, pantallas diversas como: celulares, televisores, computadoras, video juegos, Tablet y otros. Tiene la habilidad de realizar dos o tres actividades simultáneamente y se ha demostrado que la conectividad influye positivamente en su rendimiento académico. Cerrando este capítulo, y tomando en cuenta los ricos antecedentes presentados y los fundamentos teóricos sostenidos el autor incide en la ortografía que como muestra el artículo de Sarmiento & Vilches, (2009) presenta gráficamente lo que significa la importancia del tema en exposición, la neografía que no es más que la afectación a la ortografía de palabras ya definidas buscando una representación fonética ej. (qu)=k, (también)=tb (bien)=bn, (español)= esp, (Dios te bendiga)= Dtb (te amo)= te amoooooooooooo, simular gritos, NO QUIERO SABER MÁS o la repetición de signos para enfatizar ¿¿¿¿Por qué????

III. METODOLOGÍA

3.1 Tipo y diseño de investigación

El tipo de investigación es básica si se toma en cuenta que está dirigida a un conocimiento más completo del tema de investigación: Nuevo lenguaje universitario basado en el uso de las redes sociales y la comprensión de aspectos fundamentales del nuevo lenguaje universitario y de los hechos que se observan y sus relaciones. CONCYTEC (2018). El diseño es Fenomenológico con enfoque cualitativo, Martínez (2011) indica que se trata de una metodología rigurosa, si se busca respuesta a cómo y por qué ocurre el nuevo lenguaje juvenil y permite estudiar el asunto y permite describir el significado desde múltiples perspectivas, Martínez (2011) . Hay que hacer notar que los territorios de los diseños no están rigurosamente demarcados, para algunos, no existen, finalmente se prestan elementos, es decir los diseños se yuxtaponen, Hernández (2018)

3.2 Categorías, subcategorías y matriz de categorización

En la presente tesis se consideró, la categoría nuevo lenguaje universitario en base a los objetivos planteados que pretende analizar el nuevo lenguaje de los estudiantes universitarios que utilizan como proceso comunicativo a través de las redes sociales. El término lenguaje se basó en lo que sostiene Ferdinand de Saussure del que se refería como un método y “sistema heteróclito y multiforme”. En ese sentido, se asigna al emisor como la primera subcategoría a fin de comunicar un mensaje encodificado con palabras que puedan ser entendidas. Es decir, es la disposición de las ideas en códigos expresando así el mensaje, con criterios: ortográficos, gramaticales, sintácticos y morfológicos y para el cual utilizan neologismos, emoticones y neografías. La segunda subcategoría es el mensaje, la idea traducida, elaborado con signos que son compartidos con una tercera subcategoría, el receptor del mensaje que debe decodificar el nuevo lenguaje universitario entender, descifrar el mensaje. La segunda categoría son las redes sociales que se inicia con el canal que lleva el mensaje a través de las redes

sociales. Tiene como sub categorías redes públicas, que son las redes abiertas las masivas que pueden ser leídas por cualquier persona, las que no están restringidas y redes privadas de grupos reducidos las que están restringidas solo para amigos. La matriz de categorización figura en anexos.

3.3 Escenario de Estudio

Se consideró escenario de estudio el lugar donde se obtuvieron los datos y/o información. En ese caso, se trató de una universidad privada de Lima, cuyas características sociodemográficas con nivel socio económico ubicados en el sector “C”, la mayoría hijos de emprendedores de la zona Norte de Lima y sus edades fluctúan entre 18 y 23 años. Las entrevistas se realizaron de manera virtual, vía zoom donde participaron respondiendo exitosamente a las preguntas realizadas.

3.4 Participantes

Los participantes primarios fueron las comunicaciones contenidas en un archivo de capturas de mensajes de WhatsApp entregados voluntariamente. Documentos que también se han solicitado a los jóvenes involucrados, los que ayudaron a recolectar información necesaria para la investigación, debido a la precisión que se dio en la evaluación, en la ficha de observación. De igual modo se realizó 12 entrevistas a estudiantes universitarios de una universidad privada de Lima. Chárriez (2012) explica que, la determinación de los sujetos que participaron en el estudio debe considerar los objetivos de la investigación, destacando cuáles fueron los criterios de inclusión y exclusión de tal manera que la selección esté comandada por un juicio científico más allá de las vulnerabilidades o el estigma social. En este caso, los criterios de inclusión se basaron en la edad, dos primeros ciclos de estudio y los criterios de exclusión, mayores, profesores y escolares.

3.5 Técnicas e instrumentos de recolección de datos

Crear la técnica y aplicar el instrumento para la recolección de datos es esencial para toda investigación, su aplicación permitió verificar el problema y responder a

posibles otras necesidades. Hernández, Fernández y Baptista (2014) explican que, “en el estudio cualitativo se busca obtener datos, con la finalidad de analizar y comprender, con el objetivo de convertirse en información, resolviendo las preguntas del proyecto”. Consideran un proceso que llegará a evaluar la información para el desarrollo de nuevos conocimientos y ser utilizado en un futuro. La investigación fue conducida por la técnica de la observación y la técnica de la entrevista a profundidad para obtener información con mayor certeza y se analizaron cada una de las capturas que comunican de forma gráfica, cómo se producen los diálogos en el escenario de estudio, para la recolección de datos que llevará a las conclusiones. Para Paciente (2009), las fichas de observación son el registro de características de lo observado. Asimismo, la técnica de la observación tiene como instrumento la guía de observación que es parte del instrumento para recolectar los datos que van ayudar a llegar a las conclusiones. La guía de observación es el instrumento de estudio que se acercó a dar respuesta a los objetivos, así como la ficha de entrevista para tener una mayor facilidad para el análisis de las categorías y sub categorías para el estudio realizado.

3.6 Procedimientos

Los procedimientos que siguieron en esta investigación que se encaminó por la ruta cualitativa en esta investigación fueron por el lenguaje universitario, como tema central para interpretar. Amiel (2007) lo definió como, “la variable de la causa por ser el motivo o explicación de un fenómeno, a la vez, pudiendo ser manipulada”. En términos generales, se refiere a la construcción de los roles que promueven en la sociedad para el mejor entendimiento de información, recordando su concepto, como una forma de enviar un mensaje con elementos visuales sencillos, demostrando la agilidad de comprensión. Por esa razón, cada definición encontrada en artículos, libros, productos de investigación ayudaron a encontrar las caracterizaciones como: el lenguaje juvenil, es motivo de análisis e interpretación, definiéndolos también para encontrar las subcategorías y así darle criterio al estudio.

3.7 Rigor científico

Según Hernández, Fernández y Baptista (2014), definieron el rigor científico como la indagación cualitativa de calidad que cumpla con el rigor de la metodología de la investigación. De acuerdo con los autores, el rigor científico debe cumplir ciertas características

Dependencia: Según Hernández, Fernández y Baptista (2014) “La dependencia involucra los intentos de los analistas por capturar las condiciones cambiantes de sus observaciones y del diseño de investigación”. Señalando así, la perspectiva de las teorías y el diseño ejecutado, fomentando con claridad la técnica de la observación para la recolección de datos.

Credibilidad: También llamada máxima validez, teniendo como muestra la capacidad para comunicar el lenguaje, pensamientos, emociones y puntos de vista en la investigación, en ese sentido, cada paso que se dio en la recolección de los datos expresan la credibilidad. (Hernández, Fernández y Baptista, 2014). De acuerdo con los autores, es la comprensión de la forma de comunicar, con la claridad del mensaje.

Fundamentación: “La amplitud con que la investigación posee bases teóricas y filosóficas sólidas y provee de un marco referencial que informa el estudio” Hernández, Fernández y Baptista (2014). En coincidencia con los autores, en efecto la presente investigación tiene una base teórica y un marco conceptual clasificado correctamente para dar respuesta a nuestros objetivos.

Autenticidad: “Qué tanto los participantes como el investigador se expresen tal y como son y las descripciones sean equilibradas y justas” Hernández, Fernández y Baptista (2014). De lo explicado por los autores el estudio está fundamentado en fuentes bibliográficas que avalan la autenticidad en el ámbito temático, pero donde se llevará a cabo la técnica de la observación para el análisis los objetivos. La presente investigación, “Nuevo lenguaje universitario basado en el uso de las redes sociales de una universidad privada” cumple a cabalidad el rigor científico.

3.8 Método de análisis de información

Los métodos son entendidos como “el conjunto de procedimientos y técnicas para recolectar y analizar datos” Strauss & Corbin, (1990). mientras que las técnicas son

las herramientas utilizadas para recopilarlos, en la generalidad de ellas, cada una utiliza una gran variedad de herramientas. Los métodos utilizados para la investigación cualitativa engloban diferentes técnicas para conseguir información que han dejado una clara evidencia de su conveniencia para conocer, aprender e instruirse sobre la vida de las personas, su comportamiento, las relaciones sociales, los sistemas de reproducción, etc. Incluyen además diversidad de técnicas y procedimientos. Monge (2011). El informe de investigación se llevó a cabo por la realización de fichas de observación que fueron utilizadas para la recolección de datos sobre el análisis de las redes sociales y capturas de las conversaciones (autorizadas) de los jóvenes universitarios los que fueron analizados según los parámetros científicos establecidos. Para enriquecer y profundizar la investigación se realizó el método interpretativo.

3.9 Aspectos éticos

La presente investigación tuvo como principio ético la honorabilidad del investigador inmerso en los principios éticos y morales que rige el desempeño profesional en la Universidad César Vallejo, enmarcadas en los aspectos éticos que se toman en cuenta en las investigaciones científicas, que se enumeran a continuación: El respeto a las fuentes de información, citando de manera correcta la norma internacional de estilo APA. El plagio es un delito en el Perú que según la ley N°28289 se castiga con pena privativa de la libertad no menor de 4 años y no mayor de 8 años por ende el desarrollo de este estudio considera la importancia de autenticidad y se siguió rigurosamente todos los protocolos de la elaboración del proyecto. Permisos autorizados de las entidades en las que se realizó la investigación con el consentimiento informado (mayores de edad). En la presente investigación, se tomó en cuenta el respeto total a la autoría de las fuentes de información. La autorización expresa de los sujetos investigados, jóvenes mayores de 18 años de edad. Cumplimiento cabal del Código de ética de la Universidad César Vallejo.

IV. RESULTADOS

Interpretar el nuevo lenguaje universitario basado en el uso de las redes sociales y, de manera específica, conocer, analizar, interiorizar y explicar cómo el lenguaje fruto de la interacción social mediada por la TIC se viene presentando en la actualidad. El nuevo lenguaje universitario basado en el uso de las redes sociales es un fenómeno que se presenta en todo el mundo, en todos los idiomas, sin reglas, en una clara confrontación al lenguaje formal, académico y de lo que se trata es conocer, analizar, interiorizar y explicar cómo se viene presentando esa forma de comunicarse de los estudiantes universitarios. El objetivo de esta investigación demanda explicar cómo se presenta el nuevo lenguaje de los estudiantes universitarios basado en las redes sociales, por el cual se analizó bajo la perspectiva teórica de Berlo (2004) que señala el proceso de la comunicación del lenguaje y que toma en cuenta al emisor que encodifica la comunicación utilizando un nuevo lenguaje juvenil para convertir en un mensaje comprensible hacia un receptor que decodificará el mensaje que llega con ese nuevo lenguaje que debe decodificar y que necesariamente debe entender para lograr la comprensión del lenguaje.

Los principales hallazgos sobre el emisor denotan que el uso del nuevo lenguaje tiene el mayor peso a través de las redes sociales, pero también los mensajes se emiten en la universidad, los amigos y sobre todo en el WhatsApp y juegos en línea. Otras evidencias que se destacan como resultado del análisis realizado es que utilizan lenguaje diferenciado de acuerdo con quién se comunican, utilizan este lenguaje juvenil universitario con los profesores, si estos le dan la confianza o que los profesores también utilizan el mismo lenguaje. Se pudo conocer que en algunos casos los jóvenes emisores utilizan el nuevo lenguaje universitario por error involuntario en sus tareas y exámenes. Señalan también que utilizan este nuevo lenguaje universitario con familiares jóvenes. Queda muy claro, que solo usan el nuevo lenguaje juvenil en círculos cerrados. Los jóvenes universitarios entrevistados indican claramente que el lenguaje universitario es usado solo con personas escogidas voluntariamente, es decir, saben dónde y con quién hablan. Se

revela también que prefieren utilizar stickers en la comunicación entre enamorados y también abreviaciones y emojis.

El análisis del mensaje encodificado por el emisor para un receptor que conoce el mismo código y que tiene que decodificar para entenderlo muestra los siguientes resultados: El mensaje con nuevo lenguaje universitario se usa solo sabiendo quién es el receptor, así se entienden, se sienten libres. Esa comunicación la consideran sencilla, clara y está de moda crear frases, abreviaturas, símbolos. Se trata de mensajes que generan confianza. Lo que llama la atención es que según los resultados de las entrevistas realizadas indican que hay una exigencia en la correcta escritura de este nuevo lenguaje, como si este lenguaje tuviera reglas. Otro hecho revela que siempre se presenta algo nuevo del que tienen que estar atentos y este hecho los hace sentirse jóvenes, pero, aclaran que es importante la continuidad que los lleva al dominio del nuevo lenguaje universitario y cuando realizan tareas universitarias utilizando las redes sociales, tratan de no confundirse, no cometer errores porque las tareas las hacen con lenguaje formal. En el caso de los apuntes en clase, aquellas que quieren recordar las exposiciones de los maestros, se apoyan con el nuevo lenguaje como “xq” (porqué) por la rapidez, en este caso, usan el nuevo lenguaje universitario para escribir rápido y leer rápido sabiendo que es leído solo por ellos. El mensaje con lenguaje juvenil los hace sentirse bien porque es cómodo y gracioso, ahorran tiempo en el flujo comunicacional, se sienten libres, es divertido y expresan confianza y amabilidad.

Los resultados del análisis de la entrevista sobre los mensajes recibidos y decodificados muestran que los que ingresan a estos grupos reciben el mensaje y decodifican igual, es decir, lo entienden, sostienen que se trata de un lenguaje informal que genera confianza. Se entiende mejor el mensaje, demuestran relación de amistad con tono relajado con personas cercanas. El nuevo lenguaje universitario es rápidamente descifrado, es lenguaje de la nueva generación, la mayor parte es sencillo para entender e interpretar. Este lenguaje recibido va en aumento con nuevas tendencias, nuevas jergas y nuevas palabras. Va en aumento en nuevas formas y combinaciones. Se trata de un lenguaje selectivo restringido

para adultos. Este mensaje codificado llega a un receptor juvenil y hasta a niños aseguran. Aceptan su evolución por un lado y también aceptan su tendencia a la desaparición, aclarando luego que se trata de la desaparición por renuncia tácita al salir de la juventud. Los jóvenes están a la moda si utilizan este nuevo lenguaje juvenil universitario.

El objetivo específico analizar cómo las redes influyen en el nuevo lenguaje y cuya categoría es el uso de las redes sociales y que presenta dos sub categorías: redes abiertas y cerradas, basado en la teoría del Conectivismo de Siemens y Dawnes donde no existe el aprendizaje, el conocimiento surge a través de las conexiones entre las redes neuronales con las redes sociales, los resultados que se presentan tras la entrevista a los jóvenes universitarios en el uso de las redes abiertas expresan que con sus maestros y mayores su lenguaje es formal, evitan jergas y sus expresiones son con respeto. La palabra respeto es utilizada como una demarcación de distancia o frontera que no deben pasar en sus comunicaciones a través de las redes sociales. Es una falta de respeto usar el lenguaje juvenil universitario con los maestros. No es apropiado usar lisuras, esta línea es también con los mayores. Otra denominación que marca distancia es el lenguaje formal con los maestros y el lenguaje informal es con los compañeros. Se señala, asimismo, que en las redes abiertas un profesional se comunica de manera adecuada con el lenguaje formal y adecuado y esa es la meta o aspiración de los universitarios. Mencionan también que usan el mismo lenguaje con docentes y amistades, en todo caso, el lenguaje varía según las personas con quienes se comunican. Hablan también de lenguaje culto, para referirse a un lenguaje más depurado y académico. La forma como se comunican por las redes con sus familiares expresan con un ejemplo “A mi madre no le puedo decir *son huevadas*, pensaría que la estoy insultando”. La clasificación arbitraria que hacen los jóvenes entrevistados sobre uso del lenguaje es el siguiente: Con padres, tíos, abuelos usan lenguaje habitual; con los maestros lenguaje formal; en las comunicaciones con adultos respetables, autoridades el jefe, usan el lenguaje culto.

El abordaje de temas en redes sociales cerradas, siendo el más utilizado entre los jóvenes universitarios entrevistados el WhatsApp indican que el nuevo lenguaje juvenil universitario tiene conocimiento desde el colegio y que forma parte de la vida universitaria y que el aprendizaje se da de manera grupal en comunicación tácita, sin proponerse expresamente, simplemente emerge espontáneamente con compañeros que se expresan de esa forma. Los hermanos, hermanas y amistades muchas veces se encargan de enseñar este nuevo lenguaje juvenil universitario en redes cerradas. Manifiestan también que es algo contagioso de manera rápida y masiva pero selectivamente. El límite la edad, el pre-requisito es el uso de las redes sociales especialmente Facebook, WhatsApp, Messenger... En redes sociales cerradas hay términos que no se entienden porque están mal escritos o falta de signos: En ese sentido, cualquier mensaje que es leído o interpretado por un adulto, no podría hacerlo porque todo *está mal escrito*. Durante la entrevista, indicaron que el aprendizaje de nuevos signos es permanente, imparabile porque todos los días aparecen palabras nuevas y algunas veces se producen confusión y se complica el entendimiento de los mensajes. En grupos cerrados con jóvenes de otros países tratan de limitar sus palabras a términos comunes evitando regionalismos o jergas propias de la zona. El testimonio es claro *Al principio hay confusión, si son o no lisuras o groserías, en Colombia dicen “la pelada”, en México “no mames”*. Para el uso de sus comunicaciones en las redes cerradas prefieren el WhatsApp, seguido de Facebook, Instagram, Telegram y Messenger.

Fue sorprendente saber del entusiasmo inicial de los jóvenes entrevistados de 17 a 20 años mostrándose confiados y confortables para sentirse con seguridad y libertad de poder responder la entrevista sin ningún tipo de presión. Esa primera impresión se tornó en nerviosismo, dudas, con gesticulaciones exageradas, con risas nerviosas al comentarles que se contaba con capturas de comunicaciones de otro grupo. Daba la impresión de ser descubiertos, uno quiso irse, otro intentó “chacotear” y finalmente colaboraron respondiendo y uno de ellos dijo que quería responder por escrito el cuestionario. Ese entusiasmo inicial por apoyar

respondiendo la entrevista se frustró al saber que se trataba del nuevo lenguaje universitario que utilizan con mucha frecuencia. La entrevista realizada requería también de la permanencia en cámara-zoom del entrevistado, debido a la situación de la pandemia por Covid 19 que obligó a un aislamiento social por lo que las comunicaciones se hacen de manera remota, este hecho tuvo algunas limitaciones porque no se podían observar el detalle de la expresión corporal ni facial a fin de interpretar el lenguaje no verbal, los ademanes involuntarios o gestos que puedan denotar inseguridad al responder o mentir en la respuesta. Lo que sí se pudo interpretar es el distanciamiento entre profesor y alumno. La palabra *respeto* se utiliza frecuentemente cuando se refiere en la comunicación alumno - maestro. Ese mismo distanciamiento que impone el docente para marcar una línea de respeto, que ambos aceptan tácitamente. En este caso, para la realización de la entrevista el alumno se sentía presionado a ser más sincero. Como resultado de esta proxemia están las respuestas cerradas, monosilábicas de algunos mientras que otros se mostraron muy colaborativos, especialmente cuando se referían a respuestas con contenidos groseros, términos sexistas y entusiasmo en la referencia de nuevas palabras.

El resultado de la ficha de análisis de 15 comunicaciones de un grupo WhatsApp cerrado donde se analizó el aspecto lingüístico como la ortografía, la sintaxis y la gramática y desde el proceso comunicativo el emisor, mensaje y receptor lo que muestra es que no hay reglas ortográficas que se respetan la grafía fonética se reemplaza por una letra: K (que) “En K estass”. usan su propia gramática: “Es k estresa a te mande” “pta si”. Deforman la sintaxis combinando emojis con palabras. se presentan muchas vulgaridades de manera frecuente “aquí ps wbna mirando mi trilce”. La procacidad las referencias sexuales son frecuentes e invasivos “Pta, wbna, mrd, Tmr, xuxa, pdj” la lisura emerge inconscientemente como una muletilla: “ta que el profe ya llegó”. como emisores demarcan su rango utilizando nuevos términos muchos importados es decir, su propio neologismo: “ bullq, tinder, chikis, IDK”. Para comunicar mejor sus emociones el emoji es un transmisor de sentimientos Los mensajes a veces son simples esqueletos consonánticos: “Pero ya NTP” (también)=tb (bien)=bn. Los mensajes de grupos cerrados muestran esta

gama de términos que algunos ya han sido estudiados, pero como ellos señalan todos los días salen nuevas formas comunicativas que son de uso de los jóvenes. Estos son algunos términos más utilizados en los correos revisados: entre las abreviaturas que más utilizan los jóvenes que utilizaron el WhatsApp son:

X2, X3, X4, ... (Lo usan cuando quieren repetir una frase, para evitar redundancias)

C= Se, sé (la letra "C" se lee igual cuando uno dice la palabra "se")

XD = Es una carita volteada matándose de la risa

xd= No tiene sentido para unos, a veces va en el mensaje para que no se vea serio o frío, o se usa cuando algo les causa gracia.

:v = Es un Pacman, lo mismo que el "xd", no tiene significado, solo se usa porque se ve gracioso

._. = Una carita seria

uu = Una carita triste

F = Cuando algo le parece triste, lamentable o como un "pucha"

Asu makina / Chasu makina / Chasu mare / Asu mare / Alaa / Yara = sorpresa

Mano / Mana = Viene de la palabra herMANO, herMANA, se les dice comúnmente a los amigos más cercanos

Nancy = Nada

La fifi / la merfi = La firme, la verdad.

Gaaaa = Es como un "xd", no tiene sentido, pero es gracioso

Pos = Pues

Qlq = Que lo que, significa como un "que sale" "entonces qué"

Tons = Entonces

7u7 = cara sensual

Aea = Ah ya

Que pedo = Que raro

Wa = Voy a

V. DISCUSIÓN

Los resultados del estudio sobre el emisor fueron que el uso del nuevo lenguaje juvenil universitario basado en el uso de las redes sociales confirma que su uso es a través de las redes sociales siendo el WhatsApp el más utilizado. Otro hecho que se evidencia en los resultados es que se trata de un nuevo lenguaje de uso exclusivo para los jóvenes. En ese sentido, Macera (2016) refiere que se trata de un problema juvenil que construye un nuevo lenguaje con nuevas palabras y nuevas formas de comunicación usando signos, símbolos y formas novedosas para la creación de mensajes. Bendit & Miranda (2017) interpretan desde una perspectiva histórica y sociológica para llegar a la “gramática de la juventud” al señalar a las nuevas formas comunicativas, sin embargo, aclaran que esto no es nuevo, que el problema juvenil es desde siempre, cada generación tramita una serie de actitudes frente a los mayores como lo hizo los años del hipismo, la protesta, la contracultura, cada cual con su propio lenguaje.

Los resultados hallados en la presente investigación demuestra que hay un evidente distanciamiento comunicativo entre los jóvenes y los mayores, los jóvenes encerrándose y excluyendo a los mayores con el nuevo lenguaje universitario usando complejos signos, abreviaciones, palabras cortadas, alteradas, reducidas, emojis, siempre encerrados en sus grupos Rivero et al (2014) hablaban del lenguaje juvenil del siglo XXI con lenguaje trasgresor, provocador, rebelde... temporal, efímero como llega la moda. Mientras que Pérez-Lagos (2018) advierten que mucho de ese lenguaje se queda en el uso popular y luego admitido en el lenguaje académico.

Otro resultado muy significativo es que los mensajes están dirigidos a receptores exclusivos y excluyentes por ello exigen que la escritura con sus propios códigos sea correctamente escrita que generen confianza para sentirse libres. La

revisión de los antecedentes muestra a los jóvenes con el lenguaje juvenil abierto, sin restricciones, que puede trascender hasta convertirse en lenguaje popular admitido por el uso frecuente. Navarro (2009) hablaba de las formas comunicativas de los jóvenes no aptas para adultos casi íntima para ellos, casi un aislamiento generacional. Demuestra que los jóvenes de esa época pensaban lo mismo que los jóvenes de hoy que no están preocupados en el legado comunicacional que podrían dejar, tampoco se preocupan en crear nuevas tendencias, nuevas expresiones ni tampoco alterar la normatividad del lenguaje.

El resultado del análisis cómo las redes sociales influyen en el nuevo lenguaje se confirma que las redes sociales cerradas permiten la intimidad, es de uso exclusivo de un grupo social determinado y que la creación del nuevo lenguaje juvenil es para el uso solo, para la agrupación. Este hecho impide su difusión masiva y por lo tanto está exento de difusión masiva y esta intimidad les da la confianza para expresar términos sin tabú, sin restricciones ni frenos que podrían llegar a desbordar en términos hirientes u ofensivos. Es así que, al ingresar en sus comunicaciones en redes cerradas, se descubren personalidades sorprendentes con una gama de términos grotescos gracias a la libertad. Fenómeno que confirma el hecho del reiterado uso de la palabra *respeto* cuando se dirigen a sus maestros o adultos. Gonzales (2017) decía que los jóvenes han creado su propia ortografía, se han distanciado de la gramática oficial, sin reglas, sin exigencias, sin normas más que la libertad de expresarse. Otro punto de vista lo mostraba Sarmiento & Vilches (2009) quien habla de neografía que no se trata de crear nuevas palabras, sino de cambiar la ortografía tanto en las grafías, el reemplazo de los fonemas, los esqueletos consonánticos, la supresión de letras finales, siglas, logogramas, distorsiones de énfasis y otras que se van creando en el camino.

Es importante discutir esta investigación de acuerdo a los resultados de la ficha de análisis realizado Sarmiento & Vilches, (2009) identifica algunas palabras utilizadas en las redes sociales por los jóvenes y adolescentes españoles: Siglas, (Dios te bendiga)= Dtb. Logogramas: (porque)= xq. Estiramientos gráficos: (te amo)= te amoooooooooooo. Aglutinación de palabras: (gracias por todo)= graxtodo.

Distorsiones de énfasis: o onomatopeya aishhhhhh para expresar fastidio, o el alargamiento de las vocales para expresar emoción Siiiiiii, 15 o el uso de las mayúsculas para simular gritos, NO QUIERO SABER MÁS o la repetición de signos para enfatizar ¿¿¿¿¿Por qué?????. Alteraciones del texto con fines expresivos: para esto se usa la negrita, cursiva, subrayado para lograr más interacción en el chat. Sarmiento & Vilches, (2009) hace una interesante identificación del cambio de ortografía, señalando que no se trata de la creación de nuevas palabras. Según los resultados obtenidos en la ficha de análisis realizado, no se trata de la creación de nuevas palabras, sí se identifica cambios radicales en las estructuras sintácticas y morfológicas, hay una clara tendencia de crear caos que es corroborado muy fácilmente en todos los artículos revisados y referidos en esta investigación: Holguin (2018), Tejada et al (2019), Tarillo (2020), Ticona (2017), Elesbao (2020), Gonzales (2017), Llopis-Susierra (2020), Bendit & Miranda (2017) y otros.

El análisis realizado a la ficha de observación revela una inclinación al sentido sexual, las palabras “pta, chga, cabrona, xuxa, wbna, Tmr, pdj” es permanente y se ha constituido en una muletilla que no es tomada en su real significado, sino en una especie de llave maestra para iniciar una conversación de entera confianza. La ausencia de estos términos indicaría que algo anda mal o es una persona mayor que está iniciando la conversación. La presencia de la grosería, la lisura, “la mala palabra”, es un hecho que se ha tratado en tesis de pre-grado pero que no escaló hacia artículos específicos sobre este fenómeno que es más usual en algunos países que en otros. Hay ausencia en la indagación de este tema puntual que se presenta en el análisis realizado de los WhatsApp lo que evidencia que se trata de una tendencia a nivel mundial como lo decía Hernes (2011) en su tesis de maestría referida al uso de las palabras tabúes en el lenguaje juvenil de Santiago de Chile y Oslo. Como resultado esta investigación realizada 10 años atrás en un minuto los jóvenes chilenos hablaban 17,9 palabras tabú, mientras que en Noruega 7,14 palabras tabú por minuto, con la salvedad que la palabra *huevón* en Chile no es considerada palabra tabú o lisura. Hoy México, España y Chile están a la cabeza del uso de palabras groseras.

Desde el punto de vista de las teorías que han sido utilizadas en la investigación es el Proceso de la Comunicación de Berlo (2004) es uno de los principales que maneja quién llama a su teoría modelo de proceso de comunicación y subraya el proceso porque en la comunicación hay dinamismo, un constante movimiento y sobre todo constante cambio. Si bien el modelo de comunicación del teórico norteamericano indica los componentes del proceso se reconoce al emisor o lo que llama Berlo, la fuente que es el joven universitario que es también el codificador quien construye el mensaje compuesto por códigos, y allí se presenta el núcleo del problema al utilizar un nuevo código, un canal que se trata de las redes sociales del internet y un decodificador que conoce y utiliza el mismo código para traducir y decodificar el mensaje. Si bien el proceso comunicativo se da con un emisor, codificador, mensaje, canal, decodificador y receptor; es en la creación del mensaje y la codificación con nuevos códigos, con otras reglas que ambos, tanto el emisor como el receptor reconocen y la comunicación fluye. La ruta de los mensajes es así, y se respeta y no hay forma de alterar. El problema está en el código que no es el formal en un proceso comunicativo ese código que ha sido alterado para que los receptores que no puedan decodificar o traducir el mensaje, simplemente será como una palabra en otro idioma que no podrá traducir si no sabe. Hay una necesidad imperiosa que ambos, tanto el emisor como el receptor dominen el mismo lenguaje. En ese sentido, si un joven se comunica con su profesor con lenguaje juvenil informal se estaría presentando una barrera comunicativa como en el siguiente ejemplo: la maestra le pregunta a su alumna ¿Dónde está tu pornografía? Y la alumna responde: IDK (no sé). Lo que queda sin lugar a dudas es que el único canal utilizado en esta investigación es el internet, a través de las redes sociales y de ellas el WhatsApp como la red principal seguida de otras como el Facebook, Instagram, Twitter, Telegramm y otros.

El segundo fundamento teórico no menos importante, es el estructuralismo de Saussure (1916), considerado como padre de la lingüística, considera la lengua como un sistema de signos independiente que el individuo puede dar el uso que desee. El estructuralismo de Saussure, enfoca el problema, desde su significado y

significante; desde la sincronía y diacronía; su relación sintagmática y relación paradigmática; y desde la lingüística interna y lingüística externa. La estructura del lenguaje que implica lengua y habla y que su base son los signos sufre una distorsión ante la imposición arbitraria de una nueva forma de lenguaje. Arias et al (2018) corroboran desde su punto de vista este tema sosteniendo que el aspecto lingüístico del habla juvenil está por lo menos, trastocado en sus rasgos ortográficos, léxico semántico y léxico sintáctico. Una forma novedosa de buscar la intermediación de la oralidad y la escritura. El nuevo lenguaje universitario ha surgido del imromptus, de la necesidad de comunicarse espontáneamente, modificando palabras, recortando frases, eliminando vocales, abreviando palabras y todas sin tomar en cuenta las normas idiomáticas y tomando palabras y frases que han ido globalizando de otras latitudes. Muy lejos de convertirse en ciencia, totalmente apartado de la formalidad y del proceso estructuralista de Saussure.

Otro modelo teórico del habla juvenil en las redes sociales, es el Conectivismo, un estudio realizado por Downes y Siemens (2007) indican que, en el modelo teórico mencionado, no existe el concepto de enseñanza-aprendizaje o transferencia de conocimiento, no hay forma de construir significado, el conocimiento surge a través de un proceso de asociación, a partir de las conexiones entre las redes neuronales con las redes sociales Siemens (2004). Para analizar el problema del habla juvenil se tomó en cuenta que se trata de un nuevo saber y puede residir en el teléfono celular. Tal conocimiento estudiado se basa en las redes y se trata de un conocimiento actualizado y para mantener ese conocimiento y nutrir ese aprendizaje nuevo se debe manejar las conexiones. La toma de decisiones del sujeto de estudio es en sí misma un proceso de aprendizaje y la vigencia actualizada es el propósito de todas las actividades del aprendizaje Conectivista. Dicho de otro modo, los jóvenes para crear o modificar un lenguaje no requieren de reglas, normas y exigencias para emitir un mensaje y del otro lado recibir y decodificar sin necesidad de traducir el mensaje con un canon pre-establecido. La ciberpalabra está allí con un contenido de trascendencia o importancia. El contexto del joven, los saberes previos, su alma mater está en la conectividad del que no se despega porque ya

está conectado con su correo electrónico, WhatsApp, twitter, Facebook, YouTube, Tik Tok, Blogs, Aplicaciones de juegos en línea, plataformas educativas y muchos. Pasaron de la sociedad de la información a la sociedad del conocimiento. Convergencia de pantallas diversas como: celulares, televisores, computadoras, video juegos, Tablet y otros. Tiene la habilidad de realizar dos o tres actividades simultáneamente y se ha demostrado que la conectividad influye positivamente en su rendimiento académico. Navarro, (2009) refrenda la teoría, aborda el término ciberlenguaje que lo asocia con el avance tecnológico, con la digitalización de los medios y la masificación de las redes sociales. Fernández et al (2020) demuestran que, de 396 estudiantes, el 99,5% se conectan diariamente, entre las 16 y las 24 horas (86,9%), a través del celular (95,7%). Es decir, que los jóvenes universitarios están conectados permanentemente. Ya lo decía la teoría del Conectivismo.

Fue una investigación fructífera que explica el fenómeno en su real dimensión. A la luz de los diversos autores de los artículos, hay una preocupación sobre el tema del nuevo lenguaje juvenil universitario. Son estudiantes que manejan nuevas formas comunicativas son actitudes trasgresoras ante la formalidad idiomática, ante las normas rigurosas y exigentes. No les basta la creatividad popular que permanentemente presenta neologismos. En este trabajo se mostró y se explicó la irrupción casi soterrada, encerrada en los grupos sociales principalmente de WatsApp utilizando una comunicación sin normas, sin controles, sin lógica que pueda entenderse. Ellos si lo hacen y la comunicación fluye, es como un idioma nuevo que no necesariamente utiliza los códigos de fonemas y morfemas. Se trata de un ciberlenguaje basado en la anti ortografía y la ortotipografía y sobre todo en la informalidad. El habla juvenil universitario en las redes sociales del internet encuentra numerosos ángulos para abordar el tema a profundidad, desde el aspecto sociocultural, el punto de vista lingüístico, otro abordaje es el aspecto académico al tratarse de estudiantes universitarios. Un ángulo que es inevitable son las redes sociales, los códigos que maneja, las teorías que sostienen el tema y el ciberlenguaje y más. Un aspecto que se debe tomar en cuenta es el origen del vocalismo juvenil, de hecho, esto no es reciente, la juventud en todos los tiempos

fue rebelde, contestatario, siempre inconforme y el habla juvenil también fue así, Faleto (1986) sostiene que los jóvenes intentan construir una subcultura permanente, sin tener en cuenta que la juventud es pasajera. Bernete (2007), sostiene que los jóvenes marcan diferenciadores generacionales y utilizan jergas empleadas en sus comunicaciones a través de las TIC que son signos que los identifican de manera individual y generacional. El hecho es que ese lenguaje juvenil siempre estuvo, ya sea dándole mayor importancia a la sonoridad, utilizando muletillas o sílabas a todas las palabras que se pronunciaba para que otras personas no se enteren de lo que se habla. Como “yopo, nopo, vopoy apa lapa mipisapa” en lugar de decir, “yo no voy a la misa”. En la actualidad el ciberlenguaje se ha radicalizado y va de la mano con la tecnología tratando de unificar lo que se ha mantenido distante: la escritura de la palabra hablada, que tuvo su hegemonía durante miles de años, hasta la aparición de la escritura y esta se convirtió en la notaria de la historia de la humanidad que lo que no está escrito debo dudar. La radicalización que está por escrito en las redes principalmente Facebook y WhatsApp va contra la ortografía donde no tiene valor el artículo, las tildes, las reglas ortográficas de las palabras, las coherencias de género y número. El valor sintáctico se arrasa cuando la construcción gramatical no interesa y menos el valor semántico del significado de las palabras. “Eskribo en el Tuenti komo pronunciioh”. Es el subtítulo de un artículo de investigación de Gonzales (2017) y es tal vez la clara demostración de la versión que señala Ticona (2017) de la pretensión del acercamiento de la escritura y la oralidad, y también para notar los rasgos ortográficos, léxico semántico y léxico sintáctico. Esa identidad virtual es que rompe con los cánones, la que pretende cambiar el mundo con su agresión en contra de las normas del idioma, contra las reglas ortográficas, sintácticas y semánticas, es su grito de protesta contra la normatividad de manera consciente, premeditado y la demostración está en sus trabajos monográficos, ensayos, exposiciones donde presentan una mínima cantidad de errores. Los jóvenes tienen doble lenguaje.

VI. CONCLUSIONES

Primera: Con respecto al objetivo general se explica que el nuevo lenguaje de los estudiantes universitarios basado en las redes sociales se presenta de manera paralela al lenguaje habitual que está normado por cánones lingüísticos y que el mayor peso comunicativo se presenta en las redes sociales principalmente el whatsApp.

Segunda: Se analizó cómo se presenta el emisor del nuevo lenguaje de los estudiantes universitarios basado en las redes sociales. Utilizan lenguaje diferenciado de acuerdo con quién se comunican, con los profesores usan el lenguaje formal. Utilizan este nuevo lenguaje universitario con familiares jóvenes. Solo usan el nuevo lenguaje juvenil en círculos cerrados. Los jóvenes universitarios indican que el lenguaje universitario es usado solo con personas escogidas voluntariamente, es decir, saben dónde y con quién hablan

Tercera: Se analizó cómo se presenta el mensaje del nuevo lenguaje de los estudiantes universitarios basado en las redes sociales. El mensaje se usa solo sabiendo quién es el receptor, se sienten libres con mensaje sencillo, claro y combinan frases, abreviaturas, símbolos. Esta comunicación los hace sentirse jóvenes. Los mensajes recibidos y decodificados demuestran que se trata de un lenguaje informal que genera confianza, relación de amistad. Es de la nueva generación, va en aumento con nuevas tendencias, nuevas jergas y nuevas palabras, restringido para adultos. Los jóvenes sienten sentirse a la moda si utilizan este nuevo lenguaje universitario.

Cuarta: Se analizó cómo se presenta el receptor del nuevo lenguaje de los estudiantes universitarios basados en las redes sociales. Los mensajes recibidos y decodificados muestran que los que ingresan a estos grupos lo entienden, sostienen que se trata de un lenguaje informal que genera confianza. demuestran relación de amistad con tono relajado, es rápidamente descifrable. Va en aumento con nuevas jergas, nuevas

palabras, nuevos códigos y combinaciones. Aceptan su evolución y su tendencia a la desaparición al salir de la juventud.

Quinta: Se analizó cómo se presentan las redes sociales públicas en el nuevo lenguaje universitario. El uso de las redes públicas expresa que con sus maestros y mayores su lenguaje es formal, evitan jergas y sus expresiones son con respeto. Es una falta de respeto usar el lenguaje juvenil universitario con los maestros. No es apropiado usar lisuras, un profesional se comunica con el lenguaje formal que es aspiración de los universitarios. El lenguaje culto, más depurado y académico. La comunicación por redes abiertas hace con padres, tíos, abuelos con lenguaje habitual; con los maestros lenguaje formal; en las comunicaciones con autoridades usan el lenguaje culto.

Sexta: Se analizó cómo se presentan las redes sociales privadas en el nuevo lenguaje universitario. en redes sociales privadas, cuyo uso es algo contagioso. El aprendizaje de nuevos signos es permanente, todos los días aparecen palabras nuevas. La comunicación debe ser cerrada por la proliferación de términos altamente groseros con muchas lisuras y términos sexistas. Las redes más usadas son WhatsApp, seguido de Facebook, Instagram, Telegram y Messenger. En redes privadas no hay reglas ortográficas, la grafía fonética se reemplaza, usan su propia gramática, se presentan muchas vulgaridades.

VII. RECOMENDACIONES

Primera: Se recomienda profundizar la investigación científica para determinar cuantitativamente la veracidad objetiva del nuevo lenguaje universitario que se presenta en las redes sociales y sus efectos en el uso de la palabra hablada y escrita en los ámbitos universitarios.

Segunda: Se recomienda buscar el acercamiento de la brecha comunicativa entre profesores universitarios y alumnos incidiendo en el emisor profundizando la investigación científica del uso de los signos, símbolos, emojis, abreviaturas, apócopos, deformaciones y transformaciones de los mensajes utilizados.

Tercera: Se recomienda profundizar la investigación en el mensaje que utilizan los universitarios en las redes sociales usando el nuevo lenguaje juvenil universitario con el propósito de frenar un posible libertinaje en el uso de términos groseros recibidos por los universitarios.

Cuarta: Se recomienda a los profesores de educación básica regular, vigilancia y acercamiento a los receptores de las redes sociales que son los escolares que podrían recibir mensajes en las redes sociales usando el nuevo lenguaje universitario que podría afectar el rendimiento escolar al utilizar un lenguaje informal y cargado de groserías.

Quinta: se recomienda propiciar el uso de las redes públicas donde todos pueden ingresar sin problemas y donde hay confianza de los mensajes creados y recibidos cuando se trata de mensajes que están al alcance de todos .

Sexta: Se auto limitar el uso de redes sociales privadas o cerradas que están restringidas y que solo pueden ingresar hombres y mujeres jóvenes donde dan rienda suelta al uso y abuso de las lisuras, las groserías, el lenguaje sexista, las palabras tabúes o “malas palabras” que está creciendo permanente y de manera desmedida en las comunicaciones.

VIII. PROPUESTA

Título de la propuesta

“Acercamiento del docente universitario al nuevo lenguaje universitario”

La reducción de las brechas comunicacionales que existen entre profesores universitarios y estudiantes en el lenguaje utilizado en las redes sociales.

Fundamentación

El lenguaje juvenil en las redes es una realidad problemática que va deformándose. El problema de los jóvenes y adolescentes es la comunicación que puede tener consecuencias en el uso del lenguaje que está normado y reglamentado y que se ha demostrado que los jóvenes universitarios tienen conocimiento y en la actualidad manejan un doble lenguaje; uno formal para comunicarse con los profesores y personas mayores y otro lenguaje informal, construido por los propios jóvenes para comunicarse y para ello utilizan signos, símbolos, abreviaturas, palabras incompletas, mezclas con otros idiomas, stickers, emojis, a decir de los propios estudiantes, cada día tienen que actualizarse porque aparecen nuevas palabras que tienen que incluir en su vocabulario. Los maestros comentan que los estudiantes cometen errores ortográficos que no pueden controlar y esa problemática es creciente y desmedida. Este problema que parece menor, ya presentan los efectos en los exámenes, en los trabajos monográficos, ensayos y exposiciones al presentarse palabras inadecuadas que se utilizan en los mensajes con lenguaje juvenil. Otro hecho de considerable gravedad es la proliferación de groserías, lisuras, procacidades desde el saludo en sus comunicaciones como: “Tmr... Wbnaa... xuxa porq no avisas” en un mensaje vía WhatsApp de dos jóvenes del primer ciclo en la universidad.

OBJETIVOS

Buscar el acercamiento entre el docente y el alumno con el propósito del mejoramiento del rendimiento académico del estudiante

Abrir la discusión y el debate del tema del nuevo lenguaje universitario con el propósito que despierte el interés de los docentes universitarios sobre los contenidos de los mensajes usados en las redes sociales.

Analizar el lenguaje universitario que utilizan los estudiantes universitarios para entender sus formas comunicativas

Justificación

En la actualidad los jóvenes universitarios han irrumpido con un lenguaje propio, generacional apartado del lenguaje formal que se utiliza en la comunicación oral o escrita con personas mayores. El presente trabajo se justifica plenamente porque los jóvenes al utilizar el nuevo lenguaje universitario informal, contestatario, que utiliza códigos modificados, salen de la formalidad que regula las normas de la lengua que ya están establecidas por la Real Academia de la Lengua Española. Sin embargo, el lenguaje que utilizan con sus maestros y los mayores, es el lenguaje formal, tanto de la manera oral o escrita. Justamente, el hecho del uso de dos formas comunicativas que podría darse en un momento cuando el maestro pregunta en el momento que está "chateando" en comunicación privada con un compañero utilizando lenguaje informal, la respuesta del estudiante al profesor podría estar influenciado por el lenguaje informal. Se justifica el acercamiento del docente al alumno en el uso del nuevo lenguaje para entender y en lo posible utilizar también ese lenguaje a fin de derribar esa barrera comunicativa creado por el estudiante al delimitar el nuevo lenguaje universitario exclusivo para jóvenes. El acercamiento se justifica también para minimizar el uso desmedido de palabras tabú, groserías, lisuras y términos sexistas. Se justifica, además, porque el docente llegará con la confianza de lograr el empoderamiento de los estudiantes.

Actividades

Convocar conversatorio involucrando a docentes y alumnos para esclarecer este panorama que los jóvenes han dividido el lenguaje formal y otro informal planteando el acercamiento entre las dos vertientes. Como resultado del conversatorio se propone realizar talleres para los profesores de los tres primeros ciclos académicos con invitados especialistas. Es importante considerar, que los talleres tienen el mayor peso efectivo en el logro de los objetivos porque se realizarán de manera permanente hasta crear conciencia en los propios usuarios y el entendimiento de los maestros que existe una brecha comunicativa y que puede afectar el rendimiento académico. Se diseñará talleres para los docentes con los mismos temas tratados en el conversatorio.

Contenidos

La convocatoria al primer conversatorio y a los talleres para profesores giran sobre el mismo temario: El nuevo lenguaje universitario en las redes de grupos privados y su influencia en la vida académica del estudiante. Y como sub temas:

El nuevo lenguaje de los universitarios en las redes sociales.

¿El nuevo lenguaje universitario en el Perú y el mundo es un tema social, antropológico, educacional?

La ortografía del estudiante universitario.

Las redes sociales públicas y privadas.

Groserías, malas palabras, términos sexistas en el lenguaje universitario.

Personas responsables

A propuesta del investigador, vincular a coordinadores de la Universidad César Vallejo para designar a 3 profesores y 2 alumnos que participarían como ponentes

en el conversatorio. Uno de los profesores será el investigador quién asumirá el rol de moderador de la reunión abierta para un público compuesto por alumnos y profesores.

Los beneficiarios

Estudiantes universitarios y escolares de 4° y 5° de secundaria que utilizan las redes sociales en sus comunicaciones con sus amigos. Tomando en cuenta que esta situación afecta directamente la calidad comunicativa. Del mismo modo, los beneficiarios serán los docentes universitarios de preferencia de los primeros ciclos de estudio universitario

Recursos

A través de las oficinas de Coordinación de las escuelas profesionales de pre-grado de facultades de la universidad César Vallejo interesadas, tomando en cuenta que todas las escuelas tienen un calendario de actividades académicas extracurriculares como congresos, conferencias, conversatorios, solicitar los recursos para programar el evento citado, sabiendo que todas las escuelas tienen presupuesto para realizar este tipo de eventos los que resultan mínimos. Es posible que la realización sea presencial en uno de los auditorios que tiene la universidad, tomando en cuenta la demora de los trámites, la fijación de la fecha con la Oficina de Coordinación de la Escuela y la aprobación del uso del auditorio.

Evaluación y seguimiento

El conversatorio tendrá el seguimiento de parte de la Oficina de Coordinación de la Escuela Profesional y por el propio investigador antes, durante y después del evento.

Antes del evento: con la programación, designación de los ponentes, propagación y difusión, diseño de los diversos materiales, propaganda, certificados y otros.

Durante el evento, equipos de sonido, material audiovisual, grabación de audio y video. Programa de intervenciones y control y disciplina del público asistente.

Después, distribución a la prensa de las conclusiones y hechos noticiosos resaltantes del evento. Elaborar compendio de las transcripciones de las participaciones centrales de los ponentes. En base al material transcrito planificar la elaboración de talleres para profesores para el cual se convocará a especialistas educadores, psicólogos y lingüistas.

REFERENCIAS

- Alfonso, R. (2014) *Sobre el vocalismo del español en el habla espontánea*. Revista Phonica N°10
- Arias, D. Ramos, T. Núñez, L. Inga, M. (2018). *El ciberlenguaje juvenil universitario: Análisis de los textos de la página de Facebook "Confesiones"*. Propósitos y Representaciones, 6(2), 339-372.
<https://dx.doi.org/10.20511/pyr2018.v6n2.238>
- Astigarraga, E. Azpillaga, J. Naberan, A. Fernández L. (2020) *Umap, inteligencia colectiva extraída de las redes sociales*. El profesional de la información, ISSN 1699-2407, Vol. 20, N° 5, 2011
- Balduzzi, M. (2009). *La generación multimedia Significados, consumos y prácticas culturales de los jóvenes*. Espacios en Blanco. Revista de Educación, 19 (), 317-320 <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=3845/384539801017>
- Bendit, R. & Miranda, A. (2017). *La gramática de la juventud: Un nuevo concepto en construcción*. Última década, 25(46), 4-43. <https://dx.doi.org/10.4067/S0718-22362017000100004>
- Berlo, D. (2004) *El Proceso de la Comunicación*. 3° edición. Editorial El Ateneo.
- Bernete, F. (2011) *Las preocupaciones y averiguaciones que se manifiestan en torno al lenguaje juvenil usado en los móviles e Internet : Redes.com : revista de estudios para el desarrollo social de la Comunicación*, ISSN 1696-2079, N°. 6, 2011, págs. 197-214
- Bordelois, I (2005) *La palabra amenazada*. Buenos Aires 2°Edición. Libros del Zorzal

- Camaño, L., Granda, L., Villacreses, M., Rodríguez, Y., (2020) *Empleo de Internet y telefonía móvil en estudiantes universitarios de dos universidades de Ecuador*. Revista Dilemas Contemporáneos: Educación, Política y Valores. <http://www.dilemascontemporaneoseduccionpoliticayvalores.com/> Año: VII Número: 2 Artículo no.:61 Período: 1ro de enero al 30 de abril del 2020.
- Chaves, M. (2005). *Juventud negada y negativizada: Representaciones y formaciones discursivas vigentes en la Argentina contemporánea*. Última década, 13(23), 09-32. <https://dx.doi.org/10.4067/S0718-22362005000200002>
- Chiecher, A., Lorenzati, K., (2017) *Estudiantes y tecnologías. Una visión desde la 'lente' de docentes universitarios* RIED. Revista Iberoamericana de Educación a Distancia, vol. 20, núm. 1, 2017, pp. 261- 282.
- Colás P.,. González T y de Pablos J.(2013) *Juventud y redes sociales: Motivaciones y usos preferentes*. Rvista Científica de Educomunicación;ISSN: 1134-3478;
- Cuadro, A., Balbi, A. y Luis, A. (2017). *Acceso léxico y lectura de textos en estudiantes universitarios*. Revista Electrónica de Investigación Educativa, 19(4), 1-8. <https://doi.org/10.24320/redie.2017.19.4.1282> http://www.scielo.org.mx/scielo.php?pid=S1607-40412017000400001&script=sci_arttext
- El Puig A. y Llopis-Susierra (2020) *La ortografía en las redes sociales y los chats*. Tonos digital: Revista de estudios filológicos, ISSN-e 1577-6921, N°. 38, 2020
- Feixa, C. (2018). *Culturas juveniles como perspectiva para analizar juventudes (1993-2018)*. Última década, 26(50), 89-105. <https://dx.doi.org/10.4067/S0718-22362018000300089>

- Fernández, J. C., Casal, L., Fernández, M., Cebreiro, B. (2020). *Actitudes y uso de Internet y redes sociales en estudiantes universitarios/as de Galicia: implicaciones personales y sociales*. Revista Prisma Social, (28), 145-160.
<https://revistaprismasocial.es/article/view/3372>
- Gageiro Coutinho, L. (2020). *Adolescencia Y Movimientos Sociales: Incidencias en La Constitución Del Sujeto*. Affectio Societatis, 17(32), 160–177.
<https://doi.org/10.17533/udea.affs.v17n32a07>
- Garrote, D., Jimenez, S., Gomez, I., (2018). *Problemas Derivados del Uso de Internet y el Teléfono Móvil en Estudiantes Universitarios*. Formación Universitaria Vol. 11 N° 2 – 2018
- Gonzales, A. (2017) *Eskriibo en el Tuenti komo pronunçioh: Apuntes sobre la ortografía en una red social*. Universidad Internacional de La Rioja.
<https://revistas.uam.es/tarbiya/article/view/7132>
- Holguín Yepes, A. (2017). *Lenguaje y significados. Lenguaje juvenil, forma innovadora de expresión*. Memoria; No. 44,(abr. 2017); 11-16.
- Jiménez J.L. (2000) *Epistemología del lenguaje*. Editores: Universitat d'Alacant / Universidad de Alicante, Servicio de Publicaciones. ISBN: 84-7908-531-2
- Loayza, J. (2009) *Una aproximación al impacto de internet en las interacciones juveniles en Lima, Perú*. Revista Prisma Social UMSM. N°3
<file:///C:/Users/electro/Downloads/Dialnet-UnaAproximacionAlImpactoDelInternetEnLasInteraccion-5602174.pdf>
- Mancera, A. (2016) *Usos lingüísticos alejados del español normativo como seña de identidad en las redes sociales*. Bulletin of Spanish Studies, 93, pp. 1469-1493
- Monroy, I., Valdés, K., & Romero, E. (2019). *Más allá de las identidades culturales juveniles*. Estudios Sobre Las Culturas Contemporáneas, 25(49), 115–137.

- Morduchowicz, R., (2013) *Los adolescentes del siglo XXI : los consumos culturales en un mundo de pantallas* .Fondo de Cultura Económica
- Navarro, L., (2009) *Construcción del ciberlenguaje de la generación red en el paradigma de las nuevas tecnologías de la información y comunicación*. La Comunicación del Milenio Razón y Palabra, núm. 69, julio-agosto, 2009, pp. 1-20Universidad de los Hemisferios Quito, Ecuador
- Perez-Lagos,M., Guerrero, G.,(2018) *Evolución histórica del concepto de neologismo*. Universidad de Málaga. Campus de Excelencia Internacional Andalucía Tech. <https://hdl.handle.net/10630/15920>.
- .Rivero, S., Urquizu, J., Salinas, O. (2014) *Lenguaje SMS: un nuevo lenguaje juvenil del siglo XXI*. Bolivia. Universidad Mayor Real y Pontificia de San Francisco Xavier de Chuquisaca, Facultad de Derecho Ciencias Políticas y Sociales. <http://www.ecorfan.org/bolivia/handbooks/ciencias%20sociales%20/Articulo%202.pdf>
- Sánchez, Ml., Ramírez, V. . (2005) *Aspectos morfológicos y cambios de forma en la creación léxica de la jerga estudiantil de la sede guanacaste, universidad de costa rica*. Rev. Artes y Letras, Univ. Costa Rica XXXII (2): 93-100, 2008 / ISSN:0378-0473 <https://www.redalyc.org/html/442/44248783007>
- Saussure F.(2008) *Curso de Lingüística General*. 24° Edición. Editorial Losada Buenos Aires
- Siemens, G., (2004) *Conectivismo: Una teoría de aprendizaje para la era digital* (gsiemens@elearnspace.org) Traducción: Diego E. Leal Fonseca1. 2007. <https://pdfs.semanticscholar.org/05f1/adee187323d66beab226058b23a7416c3517.pdf>

- TARULLO, R. (2020). *¿Por Qué Los Y Las Jóvenes Están en Las Redes Sociales? Un Análisis De Sus Motivaciones a Partir De La Teoría De Usos Y Gratificaciones*. *Revista Prisma Social*, 29, 222–239.
- Tejada Garitan. E., Castaño Garrido, C., y Romero Andonegui, A. (2019). *Los hábitos de uso en las redes sociales de los preadolescentes*. RIED. *Revista Iberoamericana de Educación a Distancia*, 22(2),pp. 119-133. doi: <http://dx.doi.org/10.5944/ried.22.2.23245>
- Ticona, F.,(2017) *Influencia de las redes sociales en el rendimiento académico de los estudiantes universitarios de la Macro Región Sur del Perú, Universidad Nacional del Altiplano*. *Revista de investigaciones de la escuela de posgrado*. <http://dx.doi.org/10.26788/riepg.2017.4.57>
- Victoria Y.(2018) *Subculturas juveniles y la jerga*. Cuadernos iberoamericanos . 2018; (2): 83-87.
- Sbrissa, Luiza Elesbão, & Rubio Roso, Adriane. (2020). *“Puedes estar conectado todo el tiempo”: el uso de smartphones por universitarios(as) brasileños(as) y las sociabilidades*. *Revista de Psicología (PUCP)*, 38(2), 641-666. <https://dx.doi.org/10.18800/psico.202002.011>
- Llopis-Susierra. M. (2020) *La ortografía en las redes sociales y los chats: una nueva herramienta de aprendizaje entre los adolescentes*. España. *Tonos Digital*, 38, 2020
- Palazzo. M.(2005) *¿Son corteses los jóvenes en el chat?* Estudio de estrategias de interacción en la conversación virtual, *Revista TEXTOS de la CiberSociedad*, <http://www.cibersociedad.net>
- Gómez Camacho, Alejandro, & Gómez del Castillo, María Teresa. (2015). *Escritura ortográfica y mensajes de texto en estudiantes universitarios*. *Perfiles educativos*, 37(150), 91-104. Recuperado en 07 de agosto de 2021, de

[http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0185-26982015000400006&lng=es&tlng=es.](http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0185-26982015000400006&lng=es&tlng=es)

Domínguez, D. C. (2010). *Internet como fuente de información para el alumnado universitario*. Cuadernos de documentación multimedia, 21, 141-157.

ANEXO

ENTREVISTA SEMI ESTRUCTURADA

NUEVO LENGUAJE UNIVERSITARIO

FECHA:

Nombre del entrevistado:

Universidad:

Objetivo: Analizar cómo se presenta el caso del nuevo lenguaje de los estudiantes universitarios basado en las redes sociales y analizar cómo se presenta el emisor, el codificador, el mensaje, el decodificador y el receptor

- 1.- ¿Me podrías explicar cómo se produce ese cambio cuando le escribes a tu maestro por el whatsapp en tu grupo del salón y cuando le escribes a tu compañera o compañero de aula?
2. ¿Dónde aprendiste tantos signos, tantas nuevas palabras, símbolos, caritas o emoticones?
3. ¿Qué opinas sobre tu lenguaje con tus maestros y tu lenguaje con tus compañeros en las redes sociales?
4. ¿Qué sientes y qué opinas sobre lo que dicen con el nuevo lenguaje?
5. ¿Qué opinas sobre esta forma de comunicación vas a seguir escribiendo o enviando mensajes de la manera como haces?
6. ¿Entiendes todo lo que te escriben?

7. ¿Cómo has aprendido todos los signos, formas, gráficos, combinación de puntos, comas, signos de puntuación y otros?
8. ¿Ocurrió alguna vez que no hayas entendido algún mensaje que te enviaron?
- 9.- ¿Cuándo te comunicas con amigos de otros países utilizas estos mismos signos y estas mismas formas?
10. ¿Qué tipo de redes sociales utilizas para comunicarte con este lenguaje nuevo?
11. ¿Te has comunicado con algún adulto de esta misma manera, usando el lenguaje juvenil?
12. ¿Has utilizado el lenguaje juvenil en el contenido de tus cursos en la universidad?
- 13.- ¿Has utilizado accidentalmente ese lenguaje juvenil en algún examen escrito?
14. ¿Tus apuntes universitarios tienen algún contenido de este lenguaje juvenil?
15. ¿Estos mensajes con lenguaje juvenil va en aumento o tiende a desaparecer?
16. ¿Por qué usas este nuevo lenguaje?
17. ¿Tus comunicaciones personales con enamorado o enamorada o personas íntimas son con lenguaje juvenil?
18. ¿Cómo es tu comunicación con adultos, también usas el lenguaje juvenil, el lenguaje habitual, lenguaje culto o especial?

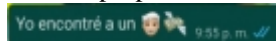
MATRIZ CATEGORIAL APRIORÍSTICA


Título: Nuevo lenguaje universitario basado en el uso de las redes sociales de una Universidad privada.

CATEGORÍA	PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN	PREGUNTAS DE INVESTIGACIÓN	OBJETIVO GENERAL	OBJETIVOS ESPECÍFICOS	SUBCATEGORÍA	SUB CRITERIOS
Nuevo lenguaje universitario	Explicar cómo se presenta el nuevo lenguaje universitario basado en el uso de las redes sociales	¿Cómo se presenta el nuevo lenguaje universitario basado en el uso de las redes sociales?	Explicar cómo se presenta el del nuevo lenguaje de los estudiantes universitarios basado en las redes sociales	Analizar cómo se presenta el emisor del nuevo lenguaje de los estudiantes universitarios basado en las redes sociales	Emisor	Ortografía que se respeta
		¿Cómo se presenta el emisor del nuevo lenguaje universitario basado en el uso de las redes sociales?		Analizar cómo se presenta el mensaje del nuevo lenguaje de los estudiantes universitarios basado en las redes sociales.	Mensaje	Gramática comprensible
		¿Cómo se presenta el mensaje del nuevo lenguaje universitario basado en el uso de las redes sociales?				Sintaxis que se puede entender
		¿Cómo se presenta el receptor del nuevo lenguaje universitario basado en el uso de las redes sociales?		Analizar cómo se presenta el receptor del nuevo lenguaje de los estudiantes universitarios basados en las redes sociales	Receptor	Morfología adecuada
Redes sociales		¿Cómo se presenta el uso de las redes sociales?		Analizar cómo se presentan las redes sociales públicas en el nuevo lenguaje universitario	Públicas	Conocimiento del habla culta
				Analizar cómo se presentan las redes sociales privadas en el nuevo lenguaje universitario	Privadas	Dice groserías o palabra soez
						Usa el lenguaje juvenil en la palabra hablada
						Usa solo en la escritura
						Usa con frecuencia Neologismos
						Usa gran porcentaje de emoticones
						Se entienden con claridad
						Además del WhatsApp usa su lenguaje en otras redes
						Personalmente el trato es con el nuevo lenguaje
						Es fácil de entender. Es comprensible
						Recibe el mensaje y entiende con rapidez
						Recibe el mensaje de otros países

FICHA DE OBSERVACIÓN

Nuevo lenguaje universitario basado en el uso de las redes sociales. de una universidad privada, Lima 2020.

			FECHA			
AMBITO	CATEGORÍA	SUB CATEGORÍA	SI SE OBSERV A	NO SE OBSERV A	OBSERVACIÓN	
Nuevo lenguaje universitario	Lengua	Ortografía que se respeta		x	No hay reglas que se respeten. Libertinaje: “En K estass”	
		Gramática comprensible		x	Usan su propia gramática “Es k estresa a te mande” “pta si”	
		Sintaxis que se puede entender	x		Usan su propio sintaxis. 	
		Morfología adecuada	x		Combinan signos o emoji con palabras en los mensajes	
	Habla	Conocimiento del habla culta			x	Su conocimiento es limitado, entiende al profesor
			x			Muchas, vulgaridades de manera frecuente “aquí ps wbna mirando mi trilce”
		Vulgaridades en el habla	x			Es frecuente entre ellos : Pta, wbna, mrd, Tmr, xuxa, pdj
	Dice groserías o palabra soez					
	Emisor	Usa el lenguaje juvenil en la palabra hablada			x	Usa como muletilla: “ta que el profe ya llegó”
x					El gran porcentaje del nuevo lenguaje se usa en	

	Usa solo en la escritura			la escritura 
Encodificador	Usa con frecuencia Neologismos	x		Son nuevos términos creados o importados como bullq, tinder, chikis
	Usa emojis dentro del nuevo lenguaje	x		Para comunicar mejor sus emociones. El emoji es un transmisor de sentimientos
Mensaje	Se entienden con claridad	x		No hay repregunta ante términos nuevos : “Pero ya NTP”
Canal	Además del Whatsapp usa su lenguaje en otras redes	x		Su comunicación pública en otras redes se restringe. Se liberan en privado
	Personalmente el trato es con el nuevo lenguaje.	x		La comunicación personal a través de las redes es liberal con nuevos términos y emojis
Decodificador	Es facil entender. Es comprensible	x		Ellos descífran con gran facilidad su nuevo lenguaje
Receptor	Un adulto padre o maestro recibe el mensaje y entiende con rapidez		x	No entiende muchos términos, no construye dos o más frases. Requiere traductor
	Recibe e interpreta el mensaje de otros jóvenes de otros países			

ANEXO ENTREVISTAS

Nombre del entrevistado: Farid (19 años)

Universidad:

Objetivo: Analizar cómo se presenta el caso del nuevo lenguaje de los estudiantes universitarios basado en las redes sociales y analizar cómo se presenta el emisor, el codificador, el mensaje, el decodificador y el receptor.

1.- ¿Me podrías explicar cómo se produce ese cambio cuando le escribes a tu maestro por el WhatsApp en tu grupo del salón y cuando le escribes a tu compañera o compañero de aula?

Esto se genera de manera “automática” por un tema de cultura, respeto y confianza. Entonces al hablar con un profesor o una persona mayor en cuanto jerarquía nos dirigimos de manera respetuosa hacia su persona, mientras que con un amigo íntimo se puede hablar y entender de manera informal y en ocasiones más fácil de expresarnos.

2. ¿Dónde aprendiste tantos signos, tantas nuevas palabras, símbolos, caritas o emoticones?

Básicamente todo esto surge de las redes sociales, inicialmente con Facebook y ahora WhatsApp que se convirtió en una aplicación indispensable. Las nuevas palabras, sobre todo entre amigos, se debe a una rápida comunicación escrita que posteriormente uno se acostumbra y lo termina hablando (con personas de confianza y un rango de edad similar en la mayoría de las veces).

3. ¿Qué opinas sobre tu lenguaje con tus maestros y tu lenguaje con tus compañeros en las redes sociales?

En mi opinión, ambas maneras de expresarme son totalmente distintas, ya que, con los maestros, por lo general me dirijo de manera más formal y evitando jergas. Mientras que con algunos de mis compañeros suelo usar muchas jergas y un lenguaje altamente coloquial.

4. ¿Qué sientes y qué opinas sobre lo que dicen con el nuevo lenguaje?

En ocasiones ayuda a facilitar la manera de querer expresarnos, por el mismo ambiente, puesto que muchas personas que se encuentran en mi entorno se expresan de la misma manera, siempre manteniendo el respeto. Asimismo, nos es un indicador de confianza, ya que no con todos podemos usar cierto tipo de lenguaje.

5. ¿Qué opinas sobre esta forma de comunicación vas a seguir escribiendo o enviando mensajes de la manera como lo haces?

Sí, siempre expresándome con respeto y sabiendo con quienes me dirijo.

6. ¿Entiendes todo lo que te escriben?

Sí, esta manera de expresarnos se ha hecho parte de nosotros, en especial los jóvenes y quienes pertenecen a esta generación.

7. ¿Cómo has aprendido todos los signos, formas, gráficos, combinación de puntos, comas, signos de puntuación y otros?

Este sistema más formal los aprendí desde la primaria en el colegio y siguen siendo parte de mi vida universitaria. Son de suma importancia para el entendimiento y coherencia de un texto.

8. ¿Ocurrió alguna vez que no hayas entendido algún mensaje que te enviaron?

Sí, pero cuando está mal escrito, mas no por la expresión en sí; sino, por el mal uso o escases de signos de puntuación o incorrecta escritura.

9.- ¿Cuándo te comunicas con amigos de otros países utilizas estos mismos signos y estas mismas formas?

Sí, la verdad que sí. Lo que trato de evitar son los dejos que sé que son únicamente usados en el Perú o entre mis amistades cercanas.

10. ¿Qué tipo de redes sociales utilizas para comunicarte con este lenguaje nuevo?

La red social con la que más suelo aplicar este tipo de lenguaje es el WhatsApp.

11. ¿Te has comunicado con algún adulto de esta misma manera, usando el lenguaje juvenil?

Sí, de hecho, tengo profesores que manejan este mismo lenguaje, ya que se han adaptado a este, muchas veces a causa de sus hijos o por entender mejor a sus alumnos.

12. ¿Has utilizado el lenguaje juvenil en el contenido de tus cursos en la universidad?

No, siempre he utilizado un lenguaje formal y académico.

13.- ¿Has utilizado accidentalmente ese lenguaje juvenil en algún examen escrito?

No, nunca he utilizado este lenguaje fuera del ambiente familiar o amical.

14. ¿Tus apuntes universitarios tienen algún contenido de este lenguaje juvenil?

En algunas ocasiones tal vez, para facilitar la escritura, pero posteriormente lo reviso y aplico un lenguaje académico.

15. ¿Estos mensajes con lenguaje juvenil va en aumento o tiende a desaparecer?

Según los últimos años, este lenguaje va aumentando, pues cada vez los jóvenes crean nuevas tendencias por las redes sociales donde utilizan nuevas jergas y maneras de hacer referencias a ciertas palabras.

16. ¿Por qué usas este nuevo lenguaje?

Porque he convivido en un ambiente donde las personas hacen uso de este lenguaje y por ende se ha quedado de forma habitual. A esto se le suma el constante uso de las redes sociales como WhatsApp, donde esta manera de expresarse es muy usual.

17. ¿Tus comunicaciones personales con enamorado o enamorada o personas íntimas son con lenguaje juvenil?

No, también me expreso de una manera poco más formal y sin hacer uso de muchas jergas.

18. ¿Cómo es tu comunicación con adultos, también usas el lenguaje juvenil, el lenguaje habitual, lenguaje culto o especial?

Esto varía, mucho según la persona adulta con quien me esté comunicando, pues hoy en día ya hay muchas personas que se han actualizado o adaptado a este lenguaje ya tradicional en la actualidad. Sin embargo, con las personas de altos cargos por un tema de respeto si se entabla un diálogo más culto.

Nombre del entrevistado: Elka

Edad: 23 años

Universidad:

Objetivo : Analizar cómo se presenta el caso del nuevo lenguaje de los estudiantes universitarios basado en las redes sociales y analizar cómo se presenta el emisor, el codificador, el mensaje, el decodificador y el receptor

1.- ¿Me podrías explicar cómo se produce ese cambio cuando le escribes a tu maestro por el whatsapp en tu grupo del salón y cuando le escribes a tu compañera o compañero de aula?

Al docente me dirijo con de manera formal y en la medida que se pueda sin errores ortográficos.

Al grupo del salón me dirijo de manera informal, enviando emojis o abreviaturas en las palabras, haciendo bromas, incluso en doble sentido. E visto que muchos escriben “F” que significa estás muerto, “ctm” que no lo vemos como un insulto sino como decir estamos fregados porque desaprobamos un curso, un examen o nos fue en algo mal. “xq” que significa por qué, “X2” que quiere decir pienso igual que tu o como si esa idea se multiplicara porque luego otro comenta x3, x4....

Cuando me dirijo a un compañero (a) de aula de manera individual es con respeto y formalismo porque no me ha dado la confianza de hacerle bromas.

Tengo un grupo de Whatsapp con mis amigos de promoción del colegio, y en ese grupo si es mucho más coloquial, porque existe la confianza de bromear y decir lo que se piensa sin temor a ser juzgado.

2. ¿Dónde aprendiste tantos signos, tantas nuevas palabras, símbolos, caritas o emoticones?

Se aprende con el tiempo, algunas palabras se aprenden en el colegio. Yo aprendí a decir lisuras cuando ingresé a 5to grado de primaria, después de cambiarme de un colegio donde me hacían bulling. En la universidad, en los grupos de whatsapp aprendí lo de la “F” “X2, “ctm” y a enviar emoticones con mayor frecuencia o sticker animado como reacción

3. ¿Qué opinas sobre tu lenguaje con tus maestros y tu lenguaje con tus compañeros en las redes sociales?

Que debe haber un respeto entre todos, no se puede expresar de la misma manera con ambos, porque siento que sería una falta de respeto dirigirme a un maestro con otras palabras.

4. ¿Qué sientes y qué opinas sobre lo que dicen con el nuevo lenguaje?

Que debe mantenerse en la informalidad, siento que el lenguaje informal ayuda a mantener la confianza entre amigos.

5. ¿Qué opinas sobre esta forma de comunicación vas a seguir escribiendo o enviando mensajes de la manera como haces?

Si, no veo que sea malo dirigirme a mis amigos de esa manera, así nos entendemos.

6. ¿Entiendes todo lo que te escriben?

Después de pasarme un buen tiempo como ama de casa, me costó un poquito entender la forma de expresarse de algunos compañeros, como “XD” no entendía qué significaba, pero pregunté y me dijeron que es una carita feliz, al igual que la “F”.

7.¿Cómo has aprendido todos los signos, formas, gráficos, combinación de puntos, comas, signos de puntuación y otros?

Aprendí de otros compañeros que escribían así.

8. ¿Ocurrió alguna vez que no hayas entendido algún mensaje que te enviaron?

Si, en el primer ciclo no entendía lo que significaba XD, ni F. Todos los días se aprende algo nuevo.

9.- ¿Cuándo te comunicas con amigos de otros países utilizas estos mismos signos y estas mismas formas?

Creo que mi cerebro recuerda cómo hablo con cada persona. Tengo una amiga en Noruega que sabe el idioma del país donde vive y además inglés, pero nunca se ha comunicado conmigo en otro idioma, por el contrario siempre repetimos la frase “amiga de mi corazón” por la confianza que nos une de haber compartido cosas juntas en alguna etapa de nuestras vidas, pero no hay oportunidad de enviarle abreviaturas o cosas por el estilo.

10.¿Qué tipo de redes sociales utilizas para comunicarte con este lenguaje nuevo?

Whatsapp y Messenger de Facebook, no lo uso para postear algo, solo en conversaciones.

11. ¿Te has comunicado con algún adulto de esta misma manera, usando el lenguaje juvenil?

No, y eso que no soy tan joven, tengo 33 años, pero con mis amigos de promoción hablo diferente que con los de la universidad. No sabría explicar por qué, simplemente automáticamente lo hago.

12. ¿Has utilizado el lenguaje juvenil en el contenido de tus cursos en la universidad?

No, en el contenido de los trabajos grupales o individuales siempre se escribe de manera formal.

13.- ¿Has utilizado accidentalmente ese lenguaje juvenil en algún examen escrito?

No, se buscar mis palabras y se generan automáticamente. Y eso que soy de las personas que relee lo que escribe.

14. ¿Tus apuntes universitarios tienen algún contenido de este lenguaje juvenil?

Los apuntes que son para mí, suelen ser un poco desordenados, con letra no tan clara y con algunas abreviaturas, como “xq” que significa por qué.

15. ¿Estos mensajes con lenguaje juvenil va en aumento o tiende a desaparecer?

Creo que va en aumento, pero siempre separando la manera de dirigirse a un docente, a un adulto mayor o a un niño.

16. ¿Por qué usas este nuevo lenguaje?

Por que me parece cómodo y gracioso.

17. ¿Tus comunicaciones personales con enamorado o enamorada o personas íntimas son con lenguaje juvenil?

No siempre, cuando me dirijo a mi esposo siempre soy más seria que cuando me dirijo a mis amigos.

18. ¿Cómo es tu comunicación con adultos, también usas el lenguaje juvenil, el lenguaje habitual, lenguaje culto o especial?

El lenguaje habitual, el coloquial. Por ejemplo, a mi madre no le puedo decir “son tonterías como son huevadas” pensaría que la estoy insultando. Le pregunto cómo está, si necesita algún medicamento, si la puedo ayudar en algo, por más que yo

tenga mil cosas por hacer, pero siempre cuidando lenguaje porque siento que cualquier cosa la puede molestar.

Nombre del entrevistado:

Universidad:

Objetivo : Analizar cómo se presenta el caso del nuevo lenguaje de los estudiantes universitarios basado en las redes sociales y analizar cómo se presenta el emisor, el codificador, el mensaje, el decodificador y el receptor

1. ¿Dónde aprendiste tantos signos, tantas nuevas palabras, símbolos, caritas o emoticones?

De mis hermanas y primas. Ellas pasan más tiempo con los videojuegos y, cuando estoy con ellas, al observarlas, me fui aprendiendo las abreviaturas, pero no las empleo.

2. ¿Qué opinas sobre tu lenguaje con tus maestros y tu lenguaje con tus compañeros en las redes sociales?

Respetuosa y amena.

3. ¿Qué sientes y qué opinas sobre lo que dicen con el nuevo lenguaje?

Que nos ayuda a ahorrar tiempo; sin embargo, si dirigimos la preguntas respecto a las bromas, para mí no es apropiado, ya sea con una persona de confianza o no. El respeto, es fundamental para tener una buena relación amical o no, además, no es necesario decir bromas, ya que de igual forma se entiende lo que pretendes transmitir.

4. ¿Qué opinas sobre esta forma de comunicación vas a seguir escribiendo o enviando mensajes de la manera como haces?

Sí, me agrada mucho escribir de esta manera, pero creo que el usar emojis, y las abreviatura de emojis, te ayuda a ser más informal y se entiende mejor el sentido o el ánimo con el que te quieres hacer llegar tu mensaje.

5. ¿Entiendes todo lo que te escriben?

A veces, existen palabras como nubes, que según yo es nubes, pero le da otro sentido y hasta ahora no entiendo.

6. ¿Cómo has aprendido todos los signos, formas, gráficos, combinación de puntos, comas, signos de puntuación y otros?

Por mis hermanas y primas, algunas veces por amistades.

7. ¿Ocurrió alguna vez que no hayas entendido algún mensaje que te enviaron?

Sí

8.- ¿Cuándo te comunicas con amigos de otros países utilizas estos mismos signos y estas mismas formas?

No, me gusta aprender de ellos y preguntarles sobre que significa tal cosa.

9. ¿Qué tipo de redes sociales utilizas para comunicarte con este lenguaje nuevo?

Whatsapp y Facebook

10. ¿Te has comunicado con algún adulto de esta misma manera, usando el lenguaje juvenil?

No

11. ¿Has utilizado el lenguaje juvenil en el contenido de tus cursos en la universidad?

Dependerá del público al que me dirijo.

12.- ¿Has utilizado accidentalmente ese lenguaje juvenil en algún examen escrito?

Sí, cuando el tiempo se me acaba escribo el porqué así: xq

13. ¿Tus apuntes universitarios tienen algún contenido de este lenguaje juvenil?

Sí, en especial cuando es para tomar notas rápidas

14. ¿Estos mensaje con lenguaje juvenil va en aumento o tiende a desaparecer?

Va en aumento, siempre esta evolucionando y se formas mas palabras o abreviaturas.

15. ¿Por qué usas este nuevo lenguaje?

Para ahorrar tiempo y ser más rápida (únicamente en el momento de tomar notas rápidas)

16. ¿Tus comunicaciones personales con enamorado o enamorada o personas íntimas son con lenguaje juvenil?

Sí, utilizo muchos stickers.

17. ¿Cómo es tu comunicación con adultos, también usas el lenguaje juvenil, el lenguaje habitual, lenguaje culto o especial?

Lenguaje habitual

18. ¿Me podrías explicar cómo se produce ese cambio cuando le escribes a tu maestro por el whatsapp en tu grupo del salón y cuando le escribes a tu compañera o compañero de aula?

Personalmente, yo como hablo con mi docente hablo con mis amistades.

Nombre del entrevistado:

Universidad:

Objetivo : Analizar cómo se presenta el caso del nuevo lenguaje de los estudiantes universitarios basado en las redes sociales y analizar cómo se presenta el emisor, el codificador, el mensaje, el decodificador y el receptor

¿Dónde aprendiste tantos signos, tantas nuevas palabras, símbolos, caritas o emoticones?

Aprendí más signos, nuevas palabras, símbolos, y emoticones en los grupos de whatsapp que tenía por un juego llamado free fire, lo desinstalé cuando entré a la universidad.

1. ¿Qué opinas sobre tu lenguaje con tus maestros y tu lenguaje con tus compañeros en las redes sociales?

El lenguaje que llevo con mis maestros me parece correcto ya que con ellos hablo con respeto, pero cuando hablo con mis compañeros en la conversación salen algunas palabras que pueden ser ofensivas, por ejemplo “huevo”, “puta”, “cabrón”.

2. ¿Qué sientes y qué opinas sobre lo que dicen con el nuevo lenguaje?

Siento que está mal ya que en el nuevo lenguaje que la mayoría utiliza tiene como consecuencia varios errores en la ortografía, así mismo se cometen errores al hablar.

3. ¿Qué opinas sobre esta forma de comunicación vas a seguir escribiendo o enviando mensajes de la manera como haces?

Opino que está mal por eso dejé de hacerlo aunque algunas veces sigo ... y sigo cometiendo errores al escribir o hablar.

4. ¿Entiendes todo lo que te escriben?

Algunas palabras que son conocidas y algunos de mis amigos que las escriben puedo entender, pero algunas que son nuevas no las llego a entender.

5. ¿Cómo has aprendido todos los signos, formas, gráficos, combinación de puntos, comas, signos de puntuación y otros?

En diferentes grupos de whatsapp. Ahí se aprende.

6. ¿Ocurrió alguna vez que no hayas entendido algún mensaje que te enviaron?

Varias veces me pasó eso, ya que en un tiempo estuve en varios grupos de un juego, donde casi siempre envían mensajes que no se entienden

7. - ¿Cuando te comunicas con amigos de otros países utilizas estos mismos signos y estas mismas formas?

Sí, pero si tengo confianza con ellos, sino, no

8. ¿Qué tipo de redes sociales utilizas para comunicarte con este lenguaje nuevo?

Principalmente whatsapp, instagram y facebook

9. ¿Te has comunicado con algún adulto de esta misma manera, usando el lenguaje juvenil?

No, ya que cuando me comunico con adultos tengo que hacerlo con respeto

10. ¿Has utilizado el lenguaje juvenil en el contenido de tus cursos en la universidad?

No, sería una falta de respeto para mis compañeros y profesores

11.- ¿Has utilizado accidentalmente ese lenguaje juvenil en algún examen escrito?

Hasta el día de hoy no me pasó eso en ningún examen y no me podría pasar ya que tengo muy controlado la manera de hablar y escribir

12. ¿Tus apuntes universitarios tienen algún contenido de este lenguaje juvenil?

No, ya que cuando hago apuntes tiene que estar bien escrito para luego poder entenderlo

13. ¿Estos mensajes con lenguaje juvenil van en aumento o tienden a desaparecer?

Estos mensajes suelen aumentar, hasta algunos adultos lo utilizan ese lenguaje ya que algunos de sus hijos y sobrinos les hablan así.

14. ¿Por qué usas este nuevo lenguaje?

En algunas veces suelo utilizarlo para disminuir el tiempo en que escribo.

15. ¿Tus comunicaciones personales con enamorado o enamorada o personas íntimas son con lenguaje juvenil?

No, eso solo lo utilizo en los grupos

16. ¿Cómo es tu comunicación con adultos, también usas el lenguaje juvenil, el lenguaje habitual, lenguaje culto o especial?

Sobre todo con los adultos suelo utilizar el lenguaje culto

17. ¿Me podrías explicar cómo se produce ese cambio cuando le escribes a tu maestro por el whatsapp en tu grupo del salón y cuando le escribes a tu compañera o compañero de aula?

Normal, nomás. Cuando hablo con el profe hablo normal y con mis compañeros por wsp, más rápido.



